Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 88 (1970)

Heft: 66

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Freitag 20. März 1970
Berne, vendredi 20 mars 1970

625

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Parait tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

88. Jahrgang
88e année

Nº 66

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ℘ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ℘ [031] 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.–. Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ℘ (031) 61 20 00 (Office féd. du registre du commerce ℘ [031] 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

Nº 66 Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.
Abhanden gekommene Werttitel. – Titres disparus. – Titoli smarriti.
Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Auslands-Postüberweisungsdienst. – Service international des virements postaux.
Foire suisse d'échantillons, Bâle, 11 au 21 avril 1970.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Freiburg, Basel-Stadt, Schaffhausen, St. Gallen, Ticino, Vaud, Wallis, Neuchâtel, Genève.

Zürich – Zurich – Zurigo

11. März 1970. Patente und Lizenzen für Maschinen.
Elmatech AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Josefstrasse 38, Zürich 5. Statutendatum: 5. 2. 1970. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Zweck: Erwerb und technische und kommerzielle Verwertung von Patenten, Lizenzen oder anderen Rechten für Maschinen aller Art. VR (Verwaltungsrat): 1–5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. Einziges Mitglied des VR: Bruno Sargenti, von Magadino, in Thalwil, mit Einzelunterschrift.

11. März 1970. Möbel, Schreinerei.
Hasler & Stephany AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Lehenstrasse 28, Zürich 10. Statutendatum: 16. 2. 1970. Grundkapital: Fr. 60 000, voll liberiert, 40 Aktien zu Fr. 1000 und 2 Aktien zu Fr. 10 000, alle auf den Namen lautend. Zweck: Uebernahme und Ausführung aller Schreinerarbeiten, Handel mit Möbeln und Kleinkunstartikeln, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften sowie Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 4 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Dr. Nisonn Friedmann, von und in Zürich, Präsident; Roman Spirig, von Widnau, in Dübendorf, diese beiden ohne Zeichnungsbefugnis; Ernst Hasler, von Lindau ZH, in Widen bei Bremgarten, Delegierter, und Robert Stephany, deutscher Staatsangehöriger, in Adliswil, Delegierter, diese beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien.

11. März 1970. Beteiligung.
Otto Maier GmbH, in Winterthur, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Adresse: Stadthausstrasse 39, Winterthur 1. Statutendatum: 10. 2. 1970. Stammkapital: Fr. 500 000. Gesellschafter: Kommanditgesellschaft «Otto Meier Verlag», in Ravensburg (Deutschland), mit einer Stammeinlage von Fr. 480 000, und Dr. Hans Heitz, von Zürich, Stein am Rhein und Münchwilen, in Winterthur, mit einer Stammeinlage von Fr. 20 000. Zweck: Beteiligung an anderen Unternehmungen, insbesondere auf dem Gebiet der Herstellung und des Handels mit Spielwaren sowie des Buchverlages. Publikationsorgan: SHAB. Geschäftsführer: der Gesellschafter Dr. Hans Heitz und Otto Julius Maier, deutscher Staatsangehöriger, in Ravensburg (Deutschland), beide mit Einzelunterschrift.

11. März 1970. Tiefbau.
Gebr. Hanenstein, in Fällanden, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 15. 10. 1968, S. 2221) Bauunternehmung (Tiefbau). Gesellschaft aufgelöst, Liquidation durchgeführt, Firma erloschen. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. 12. 1968 an die «Gebrüder Hauenstein AG», in Fällanden, übergegangen.

11. März 1970. Tiefbau, Liegenschaften.
Gebrüder Hauenstein AG, in Fällanden, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Pfaffenstein. Statutendatum: 3. 12. 1969. Grundkapital: Fr. 159 000, voll liberiert, 159 Namenaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt das Geschäft der Kollektivgesellschaft «Gebrüder Hauenstein», in Fällanden, mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. 12. 1968, nach der die Aktiven Fr. 358 017.74 betragen und die Passiven Fr. 194 487.80. Unter den letzteren erscheinen «Rückstellungen für Garantiearbeiten» im Betrage von Fr. 5000 zur Deckung von Vermögenseinbussen, die aus nicht bilanzierten, aber in der Bilanzurkunde vermerkten «Bürgschaftsverpflichtungen (Handwerkergarantien)» von Fr. 26 140 zu erwarten sind. Der Uebernahmepreis beträgt Fr. 163 529.94, wovon Fr. 159 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Zweck: zur Hauptsache Ausführung von Tiefbauarbeiten aller Art; kann ferner Liegenschaften erwerben und verkaufen und sich an anderen Gesellschafen beteiligen. VR (Verwaltungsrat): ein oder mehrere Mitglieder. Diese führen Einzelunterschrift. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Karl Hauenstein, von Unterendingen, in Fällanden, Präsident; Robert Hauenstein, von Unterendingen, in Fällanden, und Walter Hauenstein, von Unterendingen, in Fällanden, alle drei mit Einzelunterschrift.

11. März 1970.
Restaurant Arlecchino AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 173 vom 28. 7. 1969, S. 1751). Statuten am 27. 2. 1970 geändert. Neue Firma: **Restaurant Pomodoro AG.**

11. März 1970. Beratungen.
Paul Ruetz, in Zürich, Universitätsstrasse 82, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Paul Ruetz, von Bonau, in Maur. Werbe- und Marketingberatung.

11. März 1970. Bildhauerei, Grabmäler.
Fritz Mürset, in Zürich (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1949, S. 629), Werkstätte für Bildhauerei und Grabmalkunst. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Kollektivgesellschaft «Gebrüder Mürset», in Zürich 2, erloschen.

11. März 1970. Bildhauerei, Grabmäler.
Gebrüder Mürset, in Zürich 2, Mutschellenstrasse 70, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 10. 1969. Gesellschaft hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Fritz Mürset», in Zürich, übernommen. Werkstätte für Bildhauerei und Grabmalkunst. Gesellschafter: Friedrich Mürset-Flühmann, von Twann, in Adliswil, und Hans-Peter Mürset, von Twann und Zürich, in Zürich 2. Friedrich Mürset-Benz, von Twann, in Zürich, ist Einzelunterschrift erteilt.

11. März 1970. Phototechnische Arbeiten.
Frau Eleonore Egger-Lederer GmbH, in Zürich 8 (SHAB Nr. 50 vom 2. 3. 1970, S. 467), Ausführung von phototechnischen Arbeiten usw. Die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

11. März 1970. Metalle.
E. Nussbaumer AG, in Birmensdorf (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1967, S. 3442), Verarbeitung von Metallen und verwandten Sachen usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Bremgarten AG (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1970, S. 443) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

11. März 1970.
Tour de Snisse-Rad Aktiengesellschaft, in Zürich 3 (SHAB Nr. 33 vom 10. 2. 1969, S. 317), Herstellung und Verkauf von Zweirädern und sämtlichem Zubehör usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Kreuzlingen (SHAB Nr. 52 vom 4. 3. 1970, S. 488) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

11. März 1970. Industrieanlagen.
Hermal G.m.b.H., in Zürich 2 (SHAB Nr. 52 vom 4. 3. 1970, S. 486), Ausbau von Industrieanlagen usw. Die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

11. März 1970. Waren aller Art.
Midabon A.G., in Zürich 8 (SHAB Nr. 247 vom 21. 10. 1968, S. 2267). Tätigung von Waren-, Handels- und Vermittlungsgeschäften usw. Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1970, S. 32) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

11. März 1970. Buchdruck.
Olivia Auer AG., in Zürich 3 (SHAB Nr. 249 vom 26. 10. 1964, S. 3202), Buchdruckerei. Mit Beschluss der Generalversammlung von 30. 1. 1970 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

11. März 1970. Technische Apparate, Kochherde.
Franz Scherer & Co., in Zürich 10, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 154 vom 6. 7. 1954, S. 1745), Fabrikation von und Handel mit technischen Apparaten und Kochherden. Der Gesellschafter Rudolf Blum ist infolge Todes ausgeschieden. Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

11. März 1970. Werkzeuge, Maschinen.
ACAR A.-G., in Zürich 4 (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1967, S. 2093). Handel mit Werkzeugen und Maschinen aller Art usw. Neu haben Kollektivprokura zu zweien Bernd Wüster, deutscher Staatsangehöriger, in Rüschlikon, und Wilhelm Mayer, von Zürich, in Schlieren.

11. März 1970.
Brennbedarf AG., in Zürich 5 (SHAB Nr. 190 vom 15. 8. 1968, S. 1795). Durch Beschluss der Generalsversammlung vom 20. 11. 1969 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Gesellscaft kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht zugestimmt hat.

11. März 1970.
Doliva Verwaltungs-A.G., bisher in Zürich 4 (SHAB Nr. 232 vom 4. 10. 1967, S. 3286). In erster Linie Verwaltung von Liegenschaften sowie ferner der Handel mit solchen usw. Statuten am 5. 3. 1970 geändert. Neue Firma: **Monoliva Grundstücks- und Verwaltungs AG.** Neuer Sitz: Zollikon. Adresse: Breitackerstrasse 11 (bei Giovanni Wyss). Hermann Krieg, Hansulrich Fröhlich und Hans Baumann aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften erloschen. Neues einziges Mitglied des VR: Giovanni Wyss, von Dulliken, in Zollikon, mit Einzelunterschrift.

Bern – Berne – Berna

Bureau Bern

11. März 1970. Industriechemikalien.
Cosmo-Handel Kurt Daetwyler, in Bern. Import und Export von sowie Handel mit Industriechemikalien, Rohstoffen und Nahrungsmitteln (SHAB Nr. 57 vom 9. 3. 1966, S. 785). Am 17. Februar 1970 hat der Konkursrichter von Bern über den Inhaber den Konkurs eröffnet.

11. März 1970. Transporte.
G. Schenk, in Bern. Ausführung von Transporten, im Konkurs (SHAB Nr. 78 vom 3. 4. 1969, S. 740). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

11. März 1970.
Wegair A.G. für Klima- und Lüftungssanlagen, Zweigniederlassung Bern, in Bern (SHAB Nr. 161 vom 13. 7. 1966, S. 2256), mit Hauptsitz in Zürich. Diese Zweigniederlassung ist aufgehoben worden und wird daher gelöscht.

11. März 1970.
Société d'analyses et de contrôles routiers SA, in Bern (SHAB Nr. 88 vom 16. 4. 1968, S. 796). Neues Geschäftsdomizil: Theaterplatz 8.

11. März 1970.
Cofinco, Compagnie Financière, Industrielle et Commerciale S.A., in Muri bei Bern (SHAB Nr. 301 vom 24. 12. 1969, S. 2956). Die Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 32 vom 9. 2. 1970, S. 296) im Handelsregister des Amtsbezirks Bern von Amtes wegen gelöscht.

11. März 1970. Waren für den Detailhandel.
Contact W. Christeler, in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen, Einkauf und Vermittlung von Waren für den Detailhandel unter der Marke «Pro-Mini» (SHAB Nr. 134 vom 12. 6. 1969, S. 1352). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1969 und Sacheinlagevertrag vom 25. Februar 1970 werden von der neuen «Contact-Organisation AG, Einkaufs- und Vermittlungsorganisation für den Detailhandel», in Bern, übernommen.

11. März 1970.
Contact-Organisation AG, Einkaufs- und Vermittlungsorganisation für den Detailhandel, in Bern. Mit Statuten vom 25. Februar 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Schaffung einer Einkaufs- und Vermittlungsorganisation für den Detailhandel. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 72 500, eingeteilt in 725 Namenaktien zu Fr. 100. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Bilanz per 31. Dezember 1969 und Sacheinlagevertrag vom 25. Februar 1970 die Aktiven und Passiven der Einzelfirma «Contact W. Christeler», in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen, nämlich Aktiven von Fr. 46 229.80 und Passiven von Fr. 4 229.80, zum Uebernahmepreis von Fr. 42 000, wofür der Sacheinleger 420 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 100 erhält. Auf das Grundkapital sind Fr. 30 500 bar einbezahlt worden. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB, die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 9 Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Koller, von Grossdietwil, in Adelboden, Präsident; Hans Forrer, von Zürich und Winterthur, in Höri, Vizepräsident; Walter Christeler, von Lenk, in Bern, Delegierter; Edgar Bader von Holderbank, in Kestenholz, Sekretär; Werner Stoller, von Grindelwald, in Laufenburg: Jean-Louis Vermeille, von Muriaux, in Liebefeld, Gemeinde Köniz. Sie führen alle Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftslokal: Aarbergergasse 30.

11. März 1970.
Immobilien-Genossenschaft Altenbergstrasse Nr. 90, in Bern (SHAB Nr. 285 vom 6. 12. 1943, S. 2705). Als Sekretär wurde neu in die Verwaltung gewählt: Pietro Garbani, von Gresso und Bern, in Bern; er führt Einzelunterschrift.

11. März 1970.
Baugesellschaft Länggasse-Bern AG, in Bern. Mit Statuten vom 20. Februar 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Grundstücken aller Art sowie Erstellung von Neubauten, insbesondere im Länggassquartier in Bern. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 100 000 einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB, die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Straub, von Belp, in Bern, Präsident; Hans Müller, von Höfen, in Bern, Vizepräsident; Pietro Garbani, von Gresso und Bern, in Bern; Otto Chappuis, von Bonfol, in Muri bei Bern; Hans Rudolf Ramseier, von Bern und Eggiwil, in Stettlen. Sie führen alle Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Spitalgasse 32 (bei Notar Hans Straub).

11. März 1970. Konserven.
Véron & Co. Aktiengesellschaft, in Bern, Fabrikation und Verkauf von Obst- und Gemüsekonserven, Konfitüren usw. (SHAB Nr. 95 vom 25. 4. 1969, S. 924). Die Prokuren von Hans Buchli und Theodor Tschudi sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Heinrich Dornbierer, von Thal, in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen, und Eduard Germann, von Jonschwil, in Bern.

Bureau Biel

11. März 1970.
Geschäftshaus Nidangasse Nr. 5 A.G., in Biel (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1970, S. 378). Robert Hess ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Dr. Martin Eulau-Hess, als Präsident, und Lise Eulau-Hess, als Mitglied, beide von und in Basel. Sie führen Einzelunterschrift. Dr. Martin Eulau-Hess ist nicht mehr Geschäftsführer, seine Unterschrift als solcher ist erloschen.

11 mars 1970.
Montres Cortébert, Juillard & Cie S.A., à Bienne, fabrication et vente d'horlogerie, ainsi que l'exploitation d'immeubles locatifs (FOSC du 19. 3. 1969, Nº 65, p. 611). Albert Juillard, président, et Charles Juillard, vice-président, ne font plus partie du conseil d'administration; leurs signatures sont éteintes. Max Fluri est maintenant président, et Edwin Fluri (les deux jusqu'ici membres) vice-président du conseil d'administration. Ils signent dorénavant individuellement; leurs signatures collectives et la signature du directeur Willy von Büren sont éteintes. A été nommé fondé de pouvoir avec signature collective à deux Michel Voisard, de Fontenais BE, à Bienne.

11 mars 1970. Immeubles.
Moroba S.A., à Bienne, achat, vente, construction et gérance d'immeubles (FOSC du 16. 3. 1964, N° 61, p. 847). Le président du conseil d'administration René Mottet. habite maintenant à Prés-d'Orvin, commune d'Orvin.

11 mars 1970. Immeubles.
Secare S.A., à Bienne, achat, construction, vente et gérance d'immeubles (FOSC du 29. 1. 1962, N° 23, p. 292). Le président du conseil d'administration René Mottet habite maintenant à Prés-d'Orvin, commune d'Orvin.

11 mars 1970. Immeubles.
Remar SA, à Bienne, achat, vente et gérance de terrains et d'immeubles, ainsi que la construction d'immeubles (FOSC du 25. 7. 1968, N° 172, p. 1625). L'administrateur René Mottet habite maintenant à Prés-d'Orvin, commune d'Orvin.

11. März 1970. Waffen.
Wwe Iseli, in Biel, Messerschmiede und Detailverkauf von Waffen und Munition (SHAB Nr. 179 vom 4. 8. 1969, S. 1801). Neues Geschäftsdomizil: Murtenstrasse 18.

Bureau de Courtelary

11 mars 1970. Constructions, etc.
Fritz Wyssbrod, à Courtelary, entreprise de constructions, maçonnerie (FOSC du 16. 5. 1961, N° 112, p. 1394). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau de Delémont

11 mars 1970.
Forces Motrices Bernoises S.A., succursale de Delémont, à Delémont (FOSC du 14. 5. 1969, N° 111, p. 1101), avec siège principal à Berne. Peter Hartmann, de et à Berne, a été nommé vice-directeur, avec signature collective à deux pour l'ensemble de l'établissement. Paul Suter a été nommé chef de la succursale de Delémont, avec signature collective à deux; sa procuration ainsi que la signature de Christian Greub sont éteintes.

Bureau Interlaken

10. März 1970.
Ersparniskasse Brienz, in Brienz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 5. 6. 1969, S. 1284). In der Generalversammlung vom 7. März 1970 wurde das Aktienkapital von Fr. 1 200 000 auf Fr. 1 400 000 erhöht durch Ausgabe von 400 Namenaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 400 000, eingeteilt in 75 Namenaktien zu Fr. 100 und 2785 Namenaktien zu Fr. 500. Es ist voll einbezahlt.

10. März 1970. Autofahrten.
Gebrüder Mäder, in Schwanden, konzessionierter Autobetrieb (SHAB Nr. 268 vom 15. 11. 1967, S. 3769). Die Gesellschaft ist seit dem 1. Januar 1969 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom Gesellschafter «Werner Mäder» als Inhaber der gleichnamigen Einzelfirma, in Schwanden, übernommen.

10. März 1970. Autobetrieb.
Werner Mäder, in Schwanden. Inhaber: Werner Mäder, von und in Schwanden. Die Firma hat auf den 1. Januar 1969 Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Gebrüder Mäder», in Schwanden, übernommen. Konzessionierter Autobetrieb. Im Dorf.

Bureau de Moutier

10 mars 1970. Paysagiste.
Pierre-Robert Arn, à Loveresse. Le chef de la maison est Pierre-Robert Arn, de Grossaffoltern BE, à Loveresse. Paysagiste.

Luzern – Lucerne – Lucerna

11. März 1970.
Volksbank Wolhusen-Malters, in Wolhusen und Malters sowie Filiale Emmenbrücke, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 87 vom 15. 4. 1966, S. 1202). Laut öffentlicher Urkunde vom 7. März 1970 wurde unter gleichzeitiger Statutenänderung das bisherige Grundkapital von Fr. 1 600 000 durch Ausgabe von 1600 Namenaktien zu Fr. 500 auf Fr. 2 400 000 erhöht. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 2 400 000, eingeteilt in 2000 Inhaberaktien, und 2800 Namenaktien zu Fr. 500. Werner Hügli ist aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Ferner sind ausgeschieden Josef Schröter und Johann Helfenstein (diese ohne Unterschrift). Als Aktuar mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtinstitut wurde in den Verwaltungsrat gewählt Josef Bucher, von und in Malters, und als Mitglieder ohne Unterschrift Werner Hug, von Luzern und Malters, in Malters, und Fritz Anliker-Zemp, von Gondiswil BE, in Wolhusen. Die Unterschrift von Franz Dotta ist erloschen. Verwalter der Filiale Emmenbrücke mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf die Filiale, ist Rolf Rüttimann, von Emmen, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen.

Obwalden – Unterwald-le-haut – Unterwalden alto

2. März 1970.
Möbelfabrik Alpnach AG, in Alpnach (SHAB Nr. 281 vom 30. 11. 1967, S. 3942). In der Generalversammlung vom 28. Februar 1970 wurde das Aktienkapital von Fr. 125 600 auf Fr. 500 000 erhöht. Gleichzeitig wurden die Aktien neu eingeteilt in Inhaberaktien zu Fr. 5000. Das Aktienkapital lautet nun auf Fr. 500 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 5000, voll einbezahlt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Otto Tanner und Peter Jörimann sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Theo Breisacher ist nun heimatberechtigt von Maur (Zürich). Neu ist in den Verwaltungsrat gewählt worden Ingeborg Breisacher, von Maur (ZH), in Alpnach. Sie führt wie der Präsident Einzelunterschrift.

Nidwalden – Unterwald-le-bas – Unterwalden basso

4. März 1970. Radio, Television, Antennenbau.
Gehring AG, in Stansstad. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 27. Februar 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Reparatur-Service von Radio- und Televisionsgeräten, Verkauf von Radio- und Televisionsgeräten sowie Verkauf von branchenverwandten Artikeln und Antennenbau. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000; mit 50 Prozent = Fr. 25 000 einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: eingeschriebener Brief. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehören an: Alfred Gehring, Präsident und Rösli Gehring-Grunder, beide von Illnau ZH, in Stansstad, mit Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Stanserstrasse.

11. März 1970. Bäckerei.
Walter Odermatt, in Ennetbürgen, Bäckerei, Konditorei, Kolonialwaren (SHAB Nr. 36 vom 13. 2. 1951, S. 391). Die Einzelfirma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

11. März 1970. Tea-room, Konditorei.
Arthur Besse, in Ennetbürgen. Inhaber der Einzelfirma ist Arthur Besse-Infanger, von Sainte-Croix VD, in Ennetbürgen. Betrieb des Tea-Rooms «Zentrum», Konditorei und Bäckerei, Handel mit Lebensmitteln.

11. März 1970. Waren aller Art.
Naafexco S.A., in Hergiswil, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1967, S. 2518). Die Prokura des Georg Frei ist erloschen.

11. März 1970.
Romag Aktiengesellschaft für Beteiligungen, in Hergiswil (SHAB Nr. 20 vom 28. 1. 1964, S. 281). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zug (SHAB Nr. 27 vom 3. 2. 1970, S. 255) im Handelsregister Nidwalden von Amtes wegen gelöscht.

Glarus – Glaris – Glarona

11. März 1970. Buchverlag.
Verlag Fritz Molden AG, bisher in Zürich. Betrieb eines Buchverlages usw. (SHAB Nr. 199 vom 27. 8. 1969, S. 1972). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 29. Januar 1970 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Glarus verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 17. August 1964 und wurden am 13. Dezember 1966 revidiert. Zweck der Gesellschaft ist: Betrieb eines Buchverlages; An- und Verkauf von Verlagsrechten; Herstellung von Büchern und deren Vertrieb sowie Finanzierung und Verwaltung von Verlagshäusern. Sie kann ferner Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Voll einbezahltes Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt, durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Fritz P. Molden, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien (Oesterreich), ist Präsident, (bisher); Rudolf P. Walti, von Seon AG, in Zürich, Vizepräsident und Delegierter (bisher); Dr. Willy Staehelin, von Amriswil TG, in Feldmeilen, Gemeinde Meilen, Mitglied (neu), und Dr. Martin J. Lutz, von Zollikon ZH und Walzenhausen AR, in Zürich, Mitglied, (neu), sie zeichnen alle einzeln. Beatrix Salvisberg, nicht zeichnungsberechtigtes Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Rechtsdomizil: Dr. jur. Peter Hefti, Rechtsanwalt, Spielhof 3.

11. März 1970. Erfindungen usw.
Promer AG, in Glarus. Erwerb und Verwertung von Erfindungen, Patenten und Herstellungsverfahren usw. (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1963, S. 418). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 31. Dezember 1969 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nach Angaben der Beteiligten ist die Liquidation bereits durchgeführt. Die Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung, in Glarus, noch nicht gelöscht werden.

11. März 1970. Beteiligungen usw.
Mergendeiler-Enterprises AG, in Glarus. Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 245 vom 20. 10. 1969, S. 2408). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 15. Januar 1970 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nach Angaben der Beteiligten ist die Liquidation bereits durchgeführt. Die Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung, in Glarus, noch nicht gelöscht werden.

11. März 1970. Beteiligungen usw.
Interprod A.G. in Liq., in Glarus. Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmungen jeder Art usw. (SHAB Nr. 213 vom 14. 9. 1964, S. 2771). Nach Angaben der Beteiligten ist die Liquidation nun durchgeführt. Die Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Eidg. Steuerverwaltung in Bern, und der Kantonalen Wehrsteuerverwaltung, in Glarus, noch nicht gelöscht werden.

Zug – Zoug – Zugo

11. März 1970.
Parsimon Holding AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 3. März 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen und alle damit verbundenen Finanzgeschäfte, einschliesslich Kauf, Verkauf, Tausch und Belehnung von mobilen und immobilen Werten aller Art für eigene Rechnung. Voll einbezahltes Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt, durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift: Dr. Giovanni Wenner, von St. Gallen, in Küsnacht ZH. Domizil: Lindenweg 4 (bei Dr. A. Spiess).

11. März 1970. Waren aller Art.
Birla AG, in Zug. Export, Einkauf, Beteiligungen (SHAB Nr. 214 vom 12. 9. 1968, S. 1970). Shrii Niwas Hada ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

11. März 1970.
Peculia Holding AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 3. März 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und dauernde Verwaltung und Beteiligung und alle damit verbundenen Finanzgeschäfte, einschliesslich Kauf, Verkauf, Tausch und Belehnung von mobilen und immobilen Werten aller Art für eigene Rechnung. Voll einbezahltes Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre: im Publikationsorgan, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt, durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift: Dr. Giovanni Wenner, von St. Gallen, in Küsnacht ZH. Domizil: Lindenweg 4 (bei Dr. A. Spiess).

11. März 1970.
Investment Corporation, in Zug, Marktstudien für die Errichtung von Unternehmen, Verwaltungsgebäuden usw. (SHAB Nr. 2 vom 5. 1. 1970, S. 11). Georges P. Huvos, Vizepräsident und Delegierter, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

11. März 1970. Sennerei, Schweinemast.
Robert Schöpfer, in Menzingen. Inhaber: Robert Schöpfer, von Escholzmatt LU, in Menzingen. Sennerei und Schweinemast. Gschwend.

Freiburg – Fribourg – Friborgo

Bureau d'Estavayer-le-Lac

10 mars 1970. Immeubles.
Le Portail S. A., à Estavayer-le-Lac. Suivant acte authentique et statuts du 7 mars 1970, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la mise en valeur d'immeubles de tous genres, soit la vente, l'achat, la culture, la construction, la transformation, la location et la gérance de propriétés immobilières. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la FOSC. Les actionnaires sont convoqués par écrit; si toutes les adresses ne sont pas connues, la convocation doit être publiée dans la FOSC. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres. Hannelore Jung, fille de Charles, de Gondiswil BE, à Estavayer-le-Lac, est administratrice unique. Elle engage la société par sa signature individuelle. Domicile: chez Hannelore Jung, route d'Yverdon, Rosière B.

11 mars 1970. Installations thermiques, stockage de produits, liquides ou gazeux.
Gam S.A., à Domdidier, achat, vente, fabrication d'installations thermiques et de stockage de tous produits liquides ou gazeux (FOSC du 20. 6. 1966, p. 1993). Par suite de démission, Claire Gremaud, née Buri, n'est plus administratrice; sa signature est radiée. Elle est remplacée en qualité de membre du conseil d'administration et de vice-président du dit conseil par Charles Gremaud, f. Martin, de Guin, à Fribourg. La société sera désormais engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président avec l'un des autres administrateurs.

Bureau de Fribourg

11 mars 1970.
Sura Holding S. A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 9 mars 1970, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la participation à toutes sociétés et compagnies en Suisse et à l'étranger. Le capital social est de francs 100 000, divisé en 100 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la FOSC, ainsi que les convocations. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres. Roger-Philippe Budin, de Carouge GE, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Locaux: 26, rue St-Pierre, c/o Fiduciaire Wanner SA.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

9. März 1970. Kleider usw.
Spilag AG, in Basel, Kleider usw. (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1969, S. 58). Prokura zu zweien ist erteilt an Leo Häusler, von und in Basel.

9. März 1970. Bijouteriewaren usw.
Suzanne Moser-Lafont GmbH, in Basel, Bijouteriewaren usw. (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1961, S. 64). Die Gesellschaft ist durch Konkurs vom 25. Februar 1970 aufgelöst.

9. März 1970.
Schneider & Cie. AG Internationale Transporte, in Basel (SHAB Nr. 101 vom 2. 5. 1969, S. 996). Prokura zu zweien für den Hauptsitz wurde erteilt an Jörg Gerster, von Basel, in Aesch BL; Ernst Schaffhauser, von Andwil SG, in Allschwil, und Johanna Roth, von Beinwil SO, in Basel.

9. März 1970.
Compagnie Commerciale et Financière Adamex SA, in Basel (SHAB Nr. 300 vom 23. 12. 1969, S. 2945). In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Charles Amédée Schlumberger, von und in Basel, als Präsident; Pierre Haguenau, französischer Staatsangehöriger, in Nieder-Hagenthal (Ht-Rhin F), als Delegierter; Hans Peter Landman, niederländischer Staatsangehöriger, in Rotterdam (NL), und Jean-Pierre Weber, von Peseux, in Basel. Der Delegierte führt Einzelunterschrift, alle andern zeichnen zu zweien. François Salvi, bisher einziger Verwaltungsrat, zeichnet nun ebenfalls zu zweien. Neues Domizil: Spalentorweg 26.

9. März 1970. Immobilien.
Habefo AG, in Basel, Immobilien (SHAB Nr. 119 vom 27. 5. 1959, S. 1500). Dr. Josy Petitjean ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Max Läng und Dr. Peter Berger, beide von und in Basel. Sie zeichnen zu zweien. Der Präsident des Verwaltungsrates, Josef Perrig, zeichnet nun ebenfalls zu zweien.

9. März 1970.
Nadrol Chemie Pharma AG, in Basel (SHAB Nr. 259 vom 5. 11. 1969, S. 2549). Der Präsident des Verwaltungsrates, Dr. Emil Oberheide, der Vizepräsident des Verwaltungsrates; Alfred Flückiger, und die Direktoren Dr. Johannes Keizer und Arthur Marti zeichnen nun zu zweien. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an das Mitglied des Verwaltungsrates Dr. Hans Rudolf Schlumpf.

9. März 1970. Warenhaus.
Knopf AG Basel, in Basel, Warenhaus (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1970, S. 211). Die Prokuristin Elisabeth Wiesner heisst richtig Elsbeth Wiesner.

9. März 1970. Autobatterien usw.
AKU O. Adolf Kummli, in Basel. Inhaber Oskar Adolf Kummli, von Wolfisberg, in Allschwil, in Gütertrennung mit Elisabeth geb. Gaugler. Fabrikation von Autobatterien und Industriebedarf unter der Bezeichnung »AKU». Elsässerstrasse 99.

9. März 1970. Lebensmittel usw.
Au Gourmet D. Rhein, in Basel, Lebensmittel usw. (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1970, S. 48). Der Inhaber, Dennis Rhein, nun verehelicht, lebt mit seiner Ehefrau, Ursula geb Knecht, in Gütertrennung. Zur Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Ursula Rhein-Knecht, von und in Basel.

9. März 1970. Internationale Transporte usw.
Autotransit AG, in Basel, internationale Transporte usw. (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1969, S. 435). Die Prokura des Georges gen. Jörg Huber ist erloschen.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

9. März 1970.
Bolli & Böcberer A.G., Buchdruckerei und Verlag, Schaffhausen, in Schaffhausen (SHAB Nr. 263 vom 10. 11. 1965, S. 3532/33). Aus dem Verwaltungsrat sind Dr. phil. Josef Anton Saladin, Vizepräsident, und Eugen Schmid, ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat Anton Hopp, von Romanshorn, in Schaffhausen, als Vizepräsident, und Josef Schmid, von und in Ramsen, als Mitglied gewählt. Der Präsident oder Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit einem der übrigen Mitglieder oder mit dem Geschäftsführer.

9. März 1970. Autozubehör usw.
Bölsterli AG, in Schaffhausen, Handel mit Pneus, Autozubehör, Werkzeugen usw. (SHAB Nr. 215 vom 13. 9. 1968, S. 1981). Der Verwaltungsratspräsident, Dr. jur. Henri Bölsterli, wohnt nun in Stetten SH.

9. März 1970. Getränke.
Schachenmann A.G., in Schaffhausen. Weinbau, Handel mit Wein, Spirituosen, Mineralwasser und anderen Getränken usw. (SHAB Nr. 200 vom 28. 8. 1969, S. 1981). Neue Adresse: Kesselstrasse 6.

9. März 1970. Getränke.
Albert Schachenmann & Co., in Schaffhausen, Getränkehabdel und Verwaltung von Liegenschaften, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 18. 5. 1966, S. 1631). Neue Adresse: Kesselstrasse 6.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

4. März 1970.
Lindenhof Immobilien AG, Altstätten, in Altstätten. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 3. März 1970 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Bau von Wohnungen und Handel mit Liegenschaften. Das voll einbezahlte Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern sämtliche Adressen bekannt sind, andernfalls wie die Bekanntmachungen im SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus ein bis drei Mitgliedern. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an Hans Rechsteiner, von und in Altstätten. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 14, bei Firma Schaehtler & Rechsteiner, Verwaltungs- und Treuhandbüro.

9. März 1970. Werkzeuge; Formen; Chemiestoffe.
Bruwag, Aktiengesellschaft, Bad Ragaz, in Bad Ragaz. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 13. Februar 1970 / 23. Februar 1970 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Fabrikation und Verkauf von Werkzeugen und Formen, sowie Verarbeitung von Chemiestoffen. Die Gesellschaft kann die Geschäftstätigkeit auf die Fabrikation weiterer branchenverwandter Artikel ausdehnen. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500 mit Fr. 20 000 einbezahlt. Einladungen und Mitteilungen: eingeschriebener Brief. Bekanntmachungen: SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder. Beat Eberle, von Flums, in Bad Ragaz, ist Präsident, Werner Eberle, von Flums, in Buchs, Vizepräsident; beide mit Einzelunterschrift, Urban Eberle, von Flums, in Männedorf und Rudolf Eberle, von und in Flums, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien; letztere beiden zeichnen nicht unter sich. Geschäftsdomizil: Aeulistrasse.

9. März 1970. Wäsche, Blusen.
Max Seiler, in Altstätten, Wäsche- und Blusenfabrikation (SHAB Nr. 39 vom 17. 2. 1965, S. 519). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Sämtliche Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Seiler und Benz AG, SEBA-Bekleidungen», in Altstätten.

9. März 1970.
Seiler und Benz AG, SEBA-Bekleidungen, in Altstätten. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 6. März 1970 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Fabrikation von Sport- und Freizeit-Bekleidungen unter der Bezeichnung «SEBA». Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, durch Sacheinlagen voll liberiert. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Einzelfirma «Max Seiler», in Altstätten, gemäss Sacheinlagevertrag vom 6. März 1970 und Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1969 sämtliche Aktiven von Fr. 1 320 582.30 und Passiven von Fr. 1 262 942.51, zum Uebernahmepreis von Fr. 57 639.79, wovon Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Einladungen und Mitteilungen: eingeschriebener Brief. Bekanntmachungen: SHAB. Verwaltungsrat 1–5 Mitglieder. Max Seiler, von Zürich, ist Präsident, und Georg Benz, von Marbach SG, Mitglied, beide in Altstätten; sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Churerstrasse 39.

10. März 1970.
AROVA-Holding AG., in Wattwil (SHAB Nr. 52 vom 4. 3. 1970 S. 488) An der Generalversammlung vom 10. März 1970 wurde das Grundkapital von Fr. 6 000 000 auf 14 000 000 erhöht durch Ausgabe von 1600 voll einbezahlten, auf den Namen lautende neuen Prioritätsaktien zu Fr. 5000. Die Prioritätsaktien sind privilegiert mit Bezug auf die Dividendenberechtigung und den Anteil am Liquidationserlös gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Voll liberiertes Grundkapital: Franken 14 000 000, eingeteilt in 200 Stammaktien und 2600 Prioritätsaktien zu je Fr. 5000, alle auf den Namen lautend. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

10. März 1970.
Verkaufsgesellschaft für Büroeinrichtungen AG. St. Gallen, in St. Gallen Handel mit Büroeinrichtungen und Büromöbeln, insbesondere mit Büromöbeln der Marke «Bigla», (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1969, S. 304). Maria Schultze-William, Präsidentin, und Egon Fenkart sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen, Maja Graf ist nicht mehr Mitglied des Verwaltungsrates; sie führt anstelle der Kollektivunterschrift nun Kollektivprokura zu zweien. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Max Röthlisberger, von Langnau BE, in Stettlen, Präsident; Werner Witschi, von Wiggiswil, in Biglen, Sekretär, und Franz Bigler, von Worb, in Biglen, alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Heinz Bigler, von Worb, in Biglen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hector Hohl, von Wolfhalden, in Biglen.

10. März 1970. Eisenwaren.
Hellmüller & Zingg A.-G., in Oberuzwil, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Eisenwaren (SHAB Nr. 147 vom 28. 6. 1965, S. 2021). Emil Zingg, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Fritz Hellmüller-Eppenberger, Mitglied des Verwaltungsrates, wurde zum Präsidenten ernannt; er führt wie bisher Einzelunterschrift.

10. März 1970. Beteiligungen.
Helgoplast SA, in St. Gallen, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmungen usw., aufgelöste Gesellschaft. (SHAB Nr. 39 vom 17. 2. 1970, S. 360). Nachdem die Eidg. und die Kant. Steuerverwaltung der Löschung zugestimmt haben, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

10. März 1970. Beteiligungen.
Sartoplast SA, in St. Gallen, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmungen, insbesondere der Plastikbranche (SHAB Nr. 280 vom 1. 12. 1964, S. 3610). An der Generalversammlung vom 19. Dezember 1969 wurde die Auflösung der Aktiengesellschaft beschlossen. Nachdem die Liquidation bereits durchgeführt ist, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

10. März 1970.
Hotel Schwanen AG Rapperswil, in Rapperswil (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1969, S. 1728). Dr. Arwed Egli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

10. März 1970.
Treuhand- & Schuldregulierungs-Kontor A.W. Heuscher-Kopp, in Kronbühl, Gde. Wittenbach. Inhaber der Firma ist Alfred Heuscher, von Schwellbrunn AR, in Kronbühl, Gde. Wittenbach. Durchführung von Treuhandgeschäften und Schuldregulierungen. Bruggwaldstrasse 98, Postkreis St. Gallen.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Faido

10 marzo 1970. Impresa di costruzioni, ecc.
Piazzini Roberto & Co., Airolo (FUSC del 4. 9. 1962, Nº 206, p. 2534). Tale società in accomandita è sciolta in seguito a cessazione dell'attività. La liquidazione essendo terminata la società è cancellata.

10 marzo 1970. Impresa costruzioni.
Cortinovis Agostina, in Faido (FUSC del 29. 1. 1970, Nº 29, p. 219). Tale ditta individuale è cancellata in seguito alla cessione dell'attivo e del passivo alla nuova società in nome collettivo «Eredi fu Celestino Cortinovis», in Faido, qui sotto iscritta.

10 marzo 1970. Impresa costruzioni.
Eredi fu Celestiuo Cortinovis, in Faido. Agostina Cortinovis ved. fu Celestino, Romano Cortinovis fu Celestino, Graziella Cortinovis fu Celestino, tutti da Chironico in Faido, hanno costituito una società in nome collettivo con inizio il 1º febbraio 1970. Essa ha assunto l'attivo e il passivo della cessata ditta individuale «Cortinovis Agostina». La società è rappresentata dalla firma individuale della socia Agostina Cortinovis. Esercizio di una impresa di costruzioni.

Ufficio di Locarno

9 marzo 1970.
Federazione Ticinese produttori di latte, Sezione di Locarno, in Locarno (FUSC del 24. 2. 1970, p. 420), associazione. Nella sua assemblea generale del 1º maggio 1969, l'associazione ha deciso il suo scioglimento e constata la chiusura della sua liquidazione. Questa ragione sociale è cancellata. Attivo e passivo sono assunti dalla «Federazione Ticinese Produttori di Latte», in Bellinzona.

Ufficio di Lugano

6 marzo 1970. Confezioni, ecc.
Rondi Roré S.A., in Lugano, il commercio di confezioni, ecc. (FUSC del 21. 7. 1966, Nº 168, p. 2349). Con verbale notarile dell'assemblea generale del 27 febbraio 1970 la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 100 000 mediante l'emissione di 100 nuove azioni nominative da fr. 500 cadauna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale è ora di fr. 100 000, diviso in 200 azioni nominative da fr. 500 cadauna, interamente liberato.

Waadt – Vaud – Vand

Bureau d'Aigle

10 mars 1970. Immeubles.
S.I. Doméric S.A., à Villars, commune d'Ollon, société anonyme. Statuts: 5 mars 1970. But: l'acquisition, l'aménagement, la construction, l'exploitation, la location, la vente et la gérance d'immeubles, de droits immobiliers, et en général, toutes opérations immobilières, commerciales et industrielles en corrélation avec le but social, ainsi que, le cas échéant, toutes autres opérations financières quelconques. Capital social: fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement libéré. Publications: FOSC. Conseil d'administration d'un à plusieurs membres. Administrateur unique Guy-Maurice fils de Charles Turrian, de Château-d'Oex, à Villars-sur-Ollon. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur. Bureaux: chez l'administrateur.

Bureau de Lausanne

18 février 1970. Carnets de chèques-cadeaux publicitaires.
Guilloud & Bloch, à Lausanne. Société en nom collectif commencée le 1er février 1970. Associés: Gérald Guilloud, de Bussigny-près-Lausanne et Villars-Tiercelin, à Lausanne, et Alain Bloch, d'Oleyres, à Lutry. Editer, diffuser des carnets de chèques-cadeaux publicitaires. Rue Pichard 9.

4 mars 1970. Biens d'équipement, etc.
Dreieck Leasing S.A., à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 16 février 1970. But: acquisition et location de biens d'équipement (Leasing) et toutes opérations de financement. Capital: fr. 500 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil: 1 ou plusieurs membres. Seul administrateur: Jacques Vuillcumier, d'Allaman, Tramelan et La Sagne NE, à Lausanne. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur et du directeur Nicolas Bischof, d'Eggersriet, à Nyon. Adresse: Chemin du Cap 3.

10 mars 1970.
B. Philippe «Photo-Ciné», à Lausanne. Titulaire: Bernard Philippe, de France, à Jouxtens-Mézery. Commerce d'articles photographiques et cinématographiques et tous travaux y relatifs. Rue du Maupas 6.

20 mars 1970. Produits textiles.
«Sorex» Ventura et Cie, à Lausanne. Société en commandite commencée le 1er février 1970. Associé indéfiniment responsable: Aldo Ventura, d'Espagne, à Lausanne. Associé commanditaire avec une commandite de fr. 10 000: Albert Charbit, de France, à Bruxelles. Commerce et représentation de tout produit en textile. Chemin des Egralets 3.

10 mars 1970. Immeubles.
S.I. le Courlis Cendré S.A., à Lausanne (FOSC du 30. 5. 1967, p. 1847). L'administrateur Albert Kunz est démissionnaire; sa signature est radiée. Seule administratrice avec signature individuelle: Eva Boehm, de Vandoeuvres, à Lausanne.

10 mars 1970.
Société Générale pour l'Industrie, succursale de Lausanne (FOSC du 5. 8. 1969, p. 1813), société anonyme avec siège principal à Genève. La signature d'Alexandre van Berchem, Francis Bolens et André Koechlin est radiée. Léonard Hentsch (secrétaire) est nommé président; il continue à signer collectivement à deux. René Hochreutiner (directeur général) est nommé également administrateur-délégué; il continue à signer collectivement à deux. La succursale est également engagée par la signature collective à deux du secrétaire Jean-Pierre Jequier, de Neuchâtel, à Dardagny.

10 mars 1970. Assurances, etc.
The Reinsurance and Investment Company Limited S.A., à Lausanne, représentation en matière d'assurance et d'investissements et la réassurance (FOSC du 24. 4. 1969, p. 915). Conseil: Philippe Abravanel (administrateur), nommé président; Charles Schaefer, de Stein AG et Pully, à Pully, secrétaire; Edouard Adam, de Neuchâtel et Niederwichtrach, au Mont-Pélerin sur Vevey; Thomas G. Whitbread, d'Australie, à Sydney, et William E. Thompson, d'Australie, à Londres. La société est engagée par la signature collective à deux du président avec un autre administrateur; les pouvoirs de Philippe Abravanel sont modifiés en conséquence.

10 mars 1970.
Union de Banques Suisses, succursale de Lausanne (FOSC du 6. 2. 1970, p. 143), société anonyme avec siège principal à Zurich. La signature du directeur général Dr Alfred Hartmann est radiée. Henri Leuba (directeur adjoint), et Dr Louis Ruedin, du Landeron, à Sierre, sont nommés directeurs avec signature collective à deux, limitée à la succursale. Eric Berdoz, actuellement à Savigny, Henri Schneeberger, actuellement à Corseaux, et Jean-Philippe Debély (inscrits), sont nommés sous-directeurs; ils continuent à signer collectivement à deux pour la succursale seulement; leur procuration est éteinte. Procuration collective à deux, limitée à la succursale, est conférée à Denis Panchaud, de et à Lausanne; Jean-Pierre Paschoud, de Lutry, à La Conversion, commune de Lutry, et Fritz Zinder, de Burg près Morat et Lausanne, à Lausanne.

10 mars 1970.
Matisa Matériel Industriel S.A., à Crissier (FOSC du 18. 2. 1970, p. 371). La procuration d'André Fornerod est éteinte.

Bureau de Nyon

6 mars 1970. Etude du marché, etc.
Gemco Administrative SA, à Nyon (FOSC du 21. 8. 1969, Nº 194, p. 1933). La société est dorénavant engagée par la signature collective à deux du président avec un des administrateurs ou du fondé de procuration; ce sont toujours: Philippe Abravanel, président; Françoise Moret, secrétaire; Pierre-Michel Gordon, membre, et Freeman Koo, fondé de procuration.

10 mars 1970.
Garage Portemps, G. Magnenat, à Nyon. Le chef de la maison est Gérald Albert Magnenat, de Vaulion, à Gland. Exploitation d'un garage et atelier de réparation, achat et vente d'automobiles et accessoires s'y rapportant. Rue Juste-Olivier 8-10.

Bureau de Payerne

10 mars 1970. Station-service.
Cuenat & Lindemer, aux Treize-Cantons rière Seigneux. Francis Cuenat, de Coeuve, et Rolf Lindemer, de nationalité allemande, les deux aux Treize-Cantons rière Seigneux, ont constitué, sous cette société, une société en nom collectif qui a commencé le 1er juillet 1968. Exploitation d'une station-service.

10 mars 1970. Immeubles.
Delbo S.A., à Payerne (FOSC du 1. 8. 1969, p. 1787), immeubles industriels et autres. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 10 juillet 1969, la société a modifié sa raison en **Intersynco S.A.** Les statuts ont été modifiés en conséquence. Ulrich Tuchel, Georges Bosset et Pierre Demiéville, démissionnaires, ne font plus partie du conseil d'administration; leurs signatures sont radiées. Le conseil d'administration se compose actuellement comme il suit: Michel Miliangos, de nationalité grecque, à Lausanne, président; Hedwig Miliangos, d'Appenzell, à Lausanne, vice-présidente, et Walter Kaderli, de Koppigen BE, à Zurich, membre. La société est engagée par la signature individuelle du président Michel Miliangos et par la signature collective de la vice-présidente Hedwig Miliangos et de l'administrateur Walter Kaderli. Locaux: avenue du Stade 36.

Bureau de Sentier

10 mars 1970. Immeuble pour laiterie.
Société coopérative La Ruche, au Sentier, commune du Chenit, exploitation d'un immeuble à l'usage de laiterie (FOSC du 13. 6. 1967, Nº 135, p. 2017). Paul Golay, inscrit jusqu'ici comme vice-président, a été nommé président en remplacement d'Henri-Edgar Baud, décédé, dont la signature est radiée. Paul-Marius Meylan, du Chenit, au Sentier, commune du Chenit, a été nommé vice-président. Ils engageront la société en signant collectivement à deux avec le caissier (inscrit). Le secrétaire inscrit se nomme René Piguet et non pas René Aubert.

Wallis – Valais – Vallese

Bureau Brig

10. März 1970. Velos usw.
Hans Schnyder, in Gampel, Handel mit Velos und Nähmaschinen und Reparaturen (SHAB Nr. 53 vom 4. 3. 1936). Infolge Aufgabe des Geschäftes ist diese Firma erloschen.

10. März 1970.
Louis Schwarzen, Hotel de Londres & Schweizerhof, in Brig, Hotel mit Restaurant, Wirtschaft und Bar (SHAB Nr. 130 vom 8. 6. 1965). Infolge Uebergabe des Geschäftes ist diese Firma erloschen.

10. März 1970.
Sovaco Baugesellschaft AG, in Glis, Projektierung, Leitung und Ausführung von Bauten aller Art (SHAB Nr. 33 vom 10. 2. 1970). Anton Schnyder, von Schüpfheim LU, in Sitten, ist zum Prokuristen ernannt worden. Er und der Prokurist Jan Pol, führen wie die übrigen Prokuristen Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied des Verwaltungsrates oder mit dem Geschäftsführer.

10. März 1970.
Metallbau AG, in Steg. Unter dieser Firma besteht gemäss Gründungsurkunde und Statuten vom 2. Februar 1970 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Metallbau und den Betrieb einer Schlosserei und mechanischen Werkstatt. Das Grundkapital von Fr. 75 000, eingeteilt in 75 Aktien zu Fr. 1000, ist voll liberiert durch Barzahlung von Fr. 25 000, sowie durch Sacheinlagen im Betrag von Fr. 50 000. Die Gesellschaft erwirbt gemäss Sacheinlagevertrag vom 2. Februar 1970 die auf Gebiet der Gemeinde Steg gelegene Parzelle Nº 2649, Fol. 17, Acker, 1180 m², zum Preise von Fr. 36 000, sowie Maschinen, Werkzeuge, Einrichtungen und Material im Werte von Fr. 14 000. Für diese Sacheinlagen im Gesamtwerte von Fr. 50 000 erhalten die Sacheinleger 50 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen der Verwaltung an die Aktionäre sowie die Einberufung der Generalversammlung erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Dem aus 3 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Kamil Bregy als Präsident; Walter Seiler als Vizepräsident, und Roman Seiler als Sekretär, alle von und in Steg; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: bei Kamil Bregy.

Bureau de St-Maurice

10 mars 1970.
Société vouvryenne de consommation, à Vouvry, société anonyme (FOSC du 21. 5. 1963, p. 1494). Le président Othmar Levet, le vice-président Gaston Pecorini, le secrétaire Pierre Schaller, Rodolphe Urech et Alphonse Gross sont démissionnaires; leurs signatures sont radiées. Le conseil d'administration est composé d'Albert Studer, de Grafenried BE, à Clarens, président; Julien Delavy, jusqu'ici gérant, secrétaire, dont la signature est modifiée en conséquence; André Urech, de Seon, à Aigle; Rodolphe Hartig, de Correvon, à Villeneuve VD, et Louis Carraux, de et à Vouvry, membres. La société est engagée par les signatures collectives à deux des administrateurs.

10 mars 1970. Rapatriement de voitures.
Albert Girod, à St-Gingolph. Titulaire: Albert Girod, de Loveresse, à St-Gingolph, séparé de biens de Ginette née Bugnon. Rapatriement de voitures accidentées.

10 mars 1970.
Galeries du Meuble Monthey SA, à Monthey (FOSC du 4. 11. 1967, p. 3669). Par acte authentique du 9 janvier 1970, l'assemblée générale a modifié les statuts de la société: l'administration se compose de deux membres au moins. L'administrateur Jean Christinat est démissionnaire; sa signature est éteinte.

Bureau de Sion

26 janvier 1970. Immeubles.
Alcosa S.A., à Sion. Suivant acte authentique et statuts du 15 septembre 1969, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but: l'achat, la vente, la location, la gérance de tous bâtiments ou fonds immobiliers, la construction de bâtiments de tous genres, la réalisation de toutes opérations immobilières et autres activités annexes. Le capital social est de fr. 200 000, divisé en 200 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, libéré à concurrence de fr. 117 000. Les publications de la société sont faites dans le Bulletin Officiel du Canton du Valais, sous réserve de celles qui doivent aussi paraître dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée si tous sont connus, sinon par un avis inséré dans l'organe de publicité de la société. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 5 membres. Il est actuellement composé de: Claude Savioz, de et à Grimisuat, président; Marcel Blanc, d'Ayent, à Sion, secrétaire-caissier; Camille Rudaz, de Vex, à Conthey, et Serge Arcioni, de Bâle, à Sion, vice-présidents; Charly Moix, de St-Martin, à Sion, membre; Guy Vuignier, de et à Grimisuat, membre; Jacques Vallotton, de Vallorbe-Agiez, à Sion, membre. La société est engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire-caissier ou à défaut de l'un deux avec l'un des vice-présidents. Domicile légal et bureaux: c/o 25, rue de Lausanne.

5 mars 1970. Radios, éléctricité.
Jean Antonelli, à Sion, radios, électricité (FOSC du 19. 12. 1933, Nº 297). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

5 mars 1970.
Jean-Pierre Antonelli, Radio-Télévision, à Pont-de-la-Morge-sur Sion. Le chef de la maison est Jean-Pierre Antonelli, d'Arbaz, à Pont-de-la-Morge/Sion. Vente, réparation et installation d'appareils de radio et de télévision.

9 mars 1970. Immeubles.
S.I. Sima S.A., à Crans, commune de Chermignon, achat, vente, gérance d'immeubles ou de terrains (FOSC du 23. 1. 1969, Nº 18, p. 171). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 27 février 1970, la société a modifié sa raison sociale comme il suit: **S.I. Esimar Crans S..A** Les statuts ont été modifiés en conséquence.

9 mars 1970. Vins.
Jacques Germanier, à Erde/Conthey. Le chef de la maison est Jacques Germanier, de et à Erde/Conthey. Propriétaire-encaveur. Marchand de vins en gros et en détail.

9 mars 1970.
Sovaco, Société de Construction S.A. Succursale de Sion, à Sion. Sous cette raison sociale, la société anonyme «Sovaco société de Construction S.A.», à Glis VS, étude et direction et exécution de constructions de toute nature, acquisition de biens immobiliers, inscrite sur le registre du commerce de Brigue le 26 décembre 1966 (FOSC du 10. 2. 1970, Nº 33, p. 309), a, suivant décision de son conseil d'administration du 31 janvier 1970, créé une succursale à Sion. La succursale est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil d'administration: Alfred Escher, de Simplon-Village, à Glis, président; Roger Lovey, d'Orsières, à Fully, vice-président; Giuseppe Stoffel, de Vals, à Sion, secrétaire; du directeur Walter Habermacher, de Rickenbach LU, à Brigue, et des fondés de pouvoir: Jon Pol, de Sent GR, à Naters, et Anton Schnyder, de Schüpfheim LU, à Sion; ou par la signature collective à deux des fondés de pouvoirs Alfred Brügger, de Willisau-Land LU, à Genève,

et Max Waldburger, de Teufen AR, à Genève, signant avec un administrateur ou avec le directeur. Adresse de la succursale: Rue du Chanoine Berchtold 2.

9 mars 1970. Bazar, jouets.
Mlle Claudine Masson, à Vercorin. Le chef de la maison est Claudine Masson, d'Ecublens sur Morges, à Vercorin. Bazar, magasin de jouets.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de Boudry

10 mars 1970. Vins, etc.
A. Bodenmann S.A., à Auvernier, vinification des raisins, vente des moûts, vins et sous-produits divers, etc. (FOSC du 11. 10. 1954, Nº 237, p. 2593). Adresse: Grand'Rue 27.

10 mars 1970. Horlogerie.
Georges Benguerel fils et Co, à Bevaix, fabrication d'horlogerie, achat, vente et tous articles s'y rattachant, société en commandite (FOSC du 15. 1. 1970, Nº 11, p. 99). La société est dissoute depuis le 31 décembre 1969. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

Bureau de Neuchâtel

9 mars 1970. Cristaux, argenterie, etc.
Franz Arn, à Neuchâtel, importation et expédition de cristaux, porcelaine, argenterie, verrerie et articles de ménage (FOSC du 26. 8. 1968, Nº 199, p. 1850). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Genf – Genève – Ginevra

9 mars 1970. Parqueterie.
L. Chassot, à Genève, entreprise de parqueterie, etc. (FOSC du 28. 12. 1959, p. 3606). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la société en nom collectif «Les Fils de Louis Chassot», à Genève.

9 mars 1970. Boucherie-charcuterie.
Gustave Schorer, à Genève, boucherie-charcuterie (FOSC du 6. 12. 1935, p. 2989). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

9 mars 1970.
«Maison de la Peinture» C. Sforza, à Genève, fabrication et commerce de peinture (FOSC du 13. 3. 1969, p. 563). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

9 mars 1970. Café-bar.
Rose Szigethy, à Genève, café-bar (FOSC du 9. 11. 1967, p. 3709). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

9 mars 1970. Chemiserie, etc.
Jules Wydra, à Genève, chemiserie, etc. (FOSC du 18. 1. 1965, p. 191). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

9 mars 1970. Café.
Robert Beney, à Genève. Chef de la maison: Robert Beney, d'Ayent VS, à Genève. Café à l'enseigne «Au Rendez-vous». 1, rue des Etuves.

9 mars 1970. Parqueterie, revêtement de sol.
Les Fils de Louis Chassot, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1er janvier 1970. Associés: Jean-Marie Chassot, séparé de biens d'Yvonne-Maria née Hollenstein, Bernard Chassot et Gabriel Chassot, tous trois de et à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Reprise de l'actif et du passif de la maison «L. Chassot», à Genève. Entreprise de parqueterie et revêtement de sol. 9, rue Cavour.

9 mars 1970. Cosmétiques.
«Laboratoire Arfa» Mme E. Forestier, à Genève. Chef de la maison: Edmée Forestier née Plantard, de France, à Genève, autorisée par son mari Aimé Forestier. Fabrication et commerce de produits cosmétiques. 2, place Longemalle.

9 mars 1970. Toitures.
Jack Geneux, à Genève, entreprise de toitures, etc. (FOSC du 23. 7. 1969, p. 1720). Procuration collective avec Alexandre Benvegnen a été conférée à Patrice Geneux, de et à Genève.

9 mars 1970.
R. Gschwend, à Genève, commerce d'optique et de lunetterie (FOSC du 24. 11. 1944, p. 2601). Nouvelle raison de commerce: **«Optique Sélection» R. Gschwend.**

9 mars 1970. Publicité.
Publigraphic SA, en liquidation, à Genève, publicité, etc. (FOSC du 19. 7. 1968, p. 1583). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

9 mars 1970.
Société Immobilière rue de Berne Nº 22, à Genève, société anonyme (FOSC du 20. 9. 1967, p. 3128). Walter Kern n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Alexandre Weill, de Carouge, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 76, rue de Montchoisy, chez Alexandre Weill.

9 mars 1970. Bureau d'études.
Berotel SA, à Genève, bureau d'études (FOSC du 9. 1. 1970, p. 51). Les pouvoirs de Jean-Pierre Hohl sont radiés.

9 mars 1970. Informations.
Eastman Dillon, Union Securities & Co (Overseas) SA, à Genève, service d'informations, liaison, etc. (FOSC du 12. 11. 1969, p. 2608). Pierre Charmant n'est plus administrateur: ses pouvoirs sont radiés. Administration: Yannic-P. Mercier, de France, à Paris, président; Gabriel Jaques-Dalcroze, de Genève, à Chêne-Bougeries, secrétaire, et Alfred Borel, de et à Genève. Signature: individuelle du président ou collective à deux des autres administrateurs.

9 mars 1970.
Société Immobilière l'Eclaircie, à Genève, société anonyme (FOSC du 23. 11. 1965, p. 3683). Otto Altschuler et Ernst Leimbacher ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: André Blanc, de Lausanne, à Genève, président; Charles Mermoud, de France, à Genève, vice-président, et Philippe Chopard, de Sonvilier BE, à Chêne-Bougeries, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux.

9 mars 1970.
Société Evangélique de Genève, à Genève, association. Nouveaux statuts du 11 novembre 1969. But: évangélisation, principalement par la diffusion biblique. Ressources: dons et legs, contributions de paroisses, associations religieuses, etc., produit de l'exploitation de la «Librairie Robert Estienne», intérêts du capital. Direction: bureau de quatre à six membres. Signature: collective de Marcel Chautems, de et à Genève, président, et Charles Corthay, d'Etoy VD, à Bellevue, directeur, tous deux membres du bureau. Adresse: 5, place de la Taconnerie. L'association exploite une librairie à l'enseigne «Librairie Robert Estienne», 5, route des Acacias.

9 mars 1970. Participations.
Konmaskin KM SA, à Genève, participations (FOSC du 22. 3. 1966, p. 946). Nouvelle adresse: 15, rue de la Fontaine, chez Jacques Pugnat, avocat.

9 mars 1970.
Société Immobilière Lignon-Parc 30,
Société Immobilière Lignon-Parc 31,
Société Immobilière Lignon-Parc 32,
Société Immobilière Lignon-Parc 33,
Société Immobilière Lignon-Parc 34,
Société Immobilière Lignon-Parc 35,
Société Immobilière Lignon-Parc 42,
Société Immobilière Lignon-Parc 43,
Société Immobilière Lignon-Parc 44,
Société Immobilière Lignon-Parc 45,
Société Immobilière Lignon-Parc 46,
Société Immobilière Lignon-Parc 47,
Société Immobilière Lignon-Parc 48,
Société Immobilière Lignon-Parc 49,
toutes à Vernier, sociétés anonymes (FOSC du 9. 6. 1965, p. 1803).

Joseph Jaglom, Horace Julliard et Jean Othenin-Girard ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Jean Argand, de Corsier, à Onex, président, et Werner Sollberger, d'Onex, à Genève, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux.

9 mars 1970. Participations.
Les Minets SA, à Genève, participations (FOSC du 5. 12. 1966, p. 3851). Raymond Forestier n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Jacques Lewy, de Bâle, à Coppet VD, président; Jean-Pierre Vermot-Petit-Outhenin, de Cerneux-Péquignot NE, à Commugny VD, secrétaire, et Gérald Lewy, de Bâle, à Tannay VD. Signature individuelle du président ou collective à deux des autres administrateurs. Nouvelle adresse: 2, rue Thalberg, chez Régie du Commerce, Gérances immobilières.

9 mars 1970.
Société Immobilière La Pinte, en liquidation, à Genève, société anonyme (FOSC du 3. 11. 1969, p. 2523). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

9 mars 1970.
«Plamosa» Placements Mobiliers SA, à Genève (FOSC du 29. 7. 1966, p. 2446). Capital réduit de fr. 200 000 à fr. 50 000 par le remboursement de fr. 750 sur chacune des 200 actions dont la valeur nominale est réduite de fr. 1000 à fr. 250. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 200 actions de fr. 250, au porteur. Statuts modifiés le 8 décembre 1969. L'accomplissement des formalités légales a été constaté par acte authentique du 23 février 1970.

9 mars 1970. Pierres précieuses.
Pladiam, à Genève, pierres précieuses, société anonyme (FOSC du 17. 1. 1964, p. 151). Nouvelle adresse: 15, rue de la Fontaine, chez Jacques Pugnat, avocat.

9 mars 1970.
R. Senn SA, Fabrique de volets à rouleaux et de stores, succursale de Genève (FOSC du 14. 4. 1969, p. 815) avec siège principal à Berne. Procuration collective à deux a été conférée à Erich Weber, de Rüschegg BE, à Berne.

9 mars 1970. Opérations bancaires.
Walston & Co, Inc., Wilmington, Branch Office Geneva, à Genève, toutes opérations d'effets et de bourse (FOSC du 23. 1. 1969, p. 172). Nouvelle adresse: 2, rue Vallin.

9 mars 1970.
«Cidec» Conseil International pour le développement du cuivre, à Genève, association (FOSC du 8. 1. 1968, p. 35). Les pouvoirs de Digby P. C. Neave, Oliver Bennett, Henry R. Finn et Dan-K. Cattell sont radiés. Arthur-M. Vere, membre du conseil de direction (inscrit) a été nommé président; il continue à signer collectivement à deux. Henri Lecointe, membre du conseil de direction (inscrit), a été nommé membre du conseil de direction; il continue à signer collectivement à deux. Jean Vuillequez, des USA, à Londres; Pedro Butazzoni Alvarez, du Chili, à Londres, et Bedford-R. Tedham, de Grande-Bretagne, à Londres, nouveaux membres du conseil de direction, signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: 100, rue du Rhône.

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Der allfällige Besitzer der beiden Schuldbriefe von Fr. 5000.— vom 9. Februar 1939, haftend im 2. Rang, und von Fr. 2000.— vom 30. Juni 1939, haftend im 3. Rang, beide auf Liegenschaft E. Bl. 1529 des Grundbuches Arbon (Schuldner: Alfred Egli in Arbon) wird hiermit aufgefordert, diese Titel innert Jahresfrist, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, beim Gerichtspräsidium Arbon vorzulegen, ansonst die Titel als kraftlos erklärt werden.

9320 Arbon, den 16. März 1970 (315²)

Gerichtspräsidium Arbon

Der unbekannte Inhaber der folgenden Schuldbriefe:

a) Schuldbrief von Fr. 160 000.—, vom 9. Februar 1950, Belege Serie II, Nr. 7372, haftend im ersten Rang;
b) Schuldbrief von Fr. 25 000.—, vom 9. Februar 1950, Belege Serie II, Nr. 7373, haftend im zweiten Rang;

beide Schuldbriefe lautend zugunsten des Karl Kurth-Marti und haftend auf der Liegenschaft Sportweg 17 im Liebefeld, Gemeinde Köniz, Grundbuchblatt Nr. 52888, des Hansruedi Kurth, daselbst,

wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (319²)

3011 Bern, den 17. März 1970

Der Gerichtspräsident III: Schrade

Es werden vermisst:

3 Inhaberaktien Schilthorn-Bahn AG, Mürren, Nr. 4022/24 zu nominell je Fr. 500.—, mit Coupons Nr. 1 ff.

Die Inhaber dieser Wertpapiere werden aufgefordert, dieselben innert 6 Monaten, vom ersten Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem Richteramt Interlaken vorzulegen, ansonst diese Wertpapiere als kraftlos erklärt werden.

3800 Interlaken, den 18. März 1970 (321³)

Der Gerichtspräsident I: Kuhn

Es wird vermisst:

Schuldbrief vom 20. Dezember 1920, Belegeserie I, Nr. 1913, von Fr. 10 000.— lastend in dritter Pfandstelle auf Grosshöchstetten Grundbuchblatt Nr. 302 des Alfred Grunder sel., gewesener Patissier, in Paris und lautend zu Gunsten Hans Joss-Grunder, von Konolfingen, alt Sigrist, Rosig, Grosshöchstetten.

Der allfällige Inhaber wird hiermit aufgefordert, den Titel innert Jahresfrist dem Richteramt Konolfingen, in Schlosswil, vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (317²)

3082 Schlosswil, den 12. März 1970 Der Gerichtspräsident II: H. Gugger

---

Es wird vermisst:

Das Sparheft der Kantonalbank Schwyz, Schwyz, Nr. 18955, mit einem Saldo von Fr. 15 603.80 per 19. August 1969.

Der allfällige Inhaber dieses Sparheftes wird aufgefordert, es der unterfertigten Amtsstelle innert 6 Monaten vorzuweisen, sonst erfolgt die Kraftloserklärung. (318²)

6430 Schwyz, den 17. März 1970 Die Bezirksgerichtskanzlei

Folgende zwei Schuldbriefe werden vermisst:

1. Namenschuldbrief vom 7. April 1931, Beleg Serie II, Nº 2631 von Fr. 25 500.— zugunsten der Hypothekarkasse des Kantons Bern;
2. Inhaberschuldbrief vom 12. September 1931, Beleg Serie II, Nr. 2945 von Fr. 16 500.—
lastend auf Strättligen Grundstück Nr. 1619 der Erbengemeinschaft Rudolf Spörri-Rohner, gewesener Kaufmann, Thun.

Die allfälligen Inhaber werden aufgefordert, diese Titel innert Jahresfrist vom Erscheinen der ersten Publikation hinweg dem unterzeichneten Richter vorzulegen, da die Schuldbriefe sonst kraftlos erklärt werden. (314²)

3600 Thun, den 11. März 1970 Der Gerichtspräsident I: Schmid

Nous, président II du Tribunal du district de Porrentruy, ordonnons au détenteur de la cédule hypothécaire suivante:

Fr. 34 840.— 6%. Cédule hypothécaire au profit et contre M. Joseph Riat-Plumez, à Chevenez, inscrite le 12 mars 1952, série IIg, folio 3840,
grevant les Fl. 260, 261, 569, 935, 1178, 1179, 1687, 2091, 3356, 3369, 3742, 3939, 3967, 4095, 4145, 4264, 3365, 1448 et 1458, de Chevenez, appartenant à M. Joseph Riat, prénommé,

de produire ce titre à notre greffe, dans le délai d'une année à partir de la première publication de la présente sommation, à défaut de quoi, l'annulation en sera prononcée. (313²)

2900 Porrentruy, le 12 mars 1970

Le président du Tribunal II: Hublard

Kraftloserklärungen
Annulations - Annullamenti

Mit heutiger Erkanntnis sind die folgenden Inhaber-Obligationen von je Fr. 100.— der Musik- und Theatergesellschaft Sursee, vom Jahre 1928 kraftlos erklärt worden: Nrn. 4, 8, 20, 22, 23, 24, 33, 43, 49, 51, 52, 72, 73, 84, 94, 103, 125, 126, 127, 149, 152, 155, 156, 157, 162, 173, 174, 189, 191, 192, 201, 209, 210, 211, 212, 217, 218, 219, 222, 225, 237 und 244. (322)

6210 Sursee, den 18. März 1970 Der Amtsgerichtspräsident: A. Wigger

---

Nach erfolglosem Aufruf werden als kraftlos erklärt:

Zwei Inhaberschuldbriefe AA 6496 und AA 6497 von je Fr. 10 000, errichtet am 21. Juni 1948 und haftend nach einem Kapitalvorgang von Fr. 50 000 bzw. 60 000 auf der Liegenschaft Assek. Nr. 1020, GBP Nr. 1428, des Dr. med. R. Imbach, am Oberwiler Kirchweg in Zug.

6301 Zug, den 18. März 1970 (323)

Kantonsgerichtspräsidium Zug: Dr. V. Schaller

Le juge-instructeur des districts de Martigny et Saint-Maurice rend notoire que par décision du 18 mars 1970, il a prononcé l'annulation du titre suivant, conformément aux articles 981 et suivants du CO:

Livret d'épargne de l'Union de Banques Suisses, Martigny, Nº 502138 (Caillet-Bois). (325)

1920 Martigny, le 18 mars 1970 J. M. Gross

Le président du Tribunal civil I du district de Neuchâtel a, par ordonnance du 16 mars 1970, prononcé l'annulation du titre suivant:

Cédule hypothécaire, au porteur, en premier rang, de Fr. 20 000.—, inscrite au Registre foncier du district du Val-de-Travers le 20 décembre 1961 sous Nº 187, grevant les articles 1398 et 2003 du Cadastre de Travers. (324)

2000 Neuchâtel, le 16 mars 1970. Le greffier du Tribunal: W. Bianchi

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation

(Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations du 16 avril 1947)

M. **Pierre A. Steiner** est autorisé à procéder à la liquidation générale des marchandises de son commerce d'horlogerie-bijouterie, à l'enseigne «Horlogerie-bijouterie de Montbrillant», 19, place Montbrillant, à **Genève.**

La durée de l'interdiction d'ouvrir un commerce similaire en Suisse a été fixée à cinq ans, à compter du moment où la liquidation aura pris fin.

1200 Genève, le 18 mars 1970 (AA 156)

Département du commerce, de l'industrie et du travail du canton de Genève

---

MM. **Boehni & Cie** sont autorisés à procéder à la liquidation générale des marchandises de leur magasin d'horlogerie-bijouterie, sis 30, rue du Rhône, à **Genève.**

La durée de l'interdiction d'ouvrir un commerce similaire en Suisse a été fixée à cinq ans, à compter du moment où la liquidation aura pris fin. (AA 157)

1200 Genève, le 18 mars 1970

Département du commerce, de l'industrie et du travail du canton de Genève

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Auslandspostüberweisungsdienst
Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 20. März 1970

Cours de conversion sans engagement, dès le 20 mars 1970

Algerien/Algérie	100 Dinars	=	Fr. 88.—
Belgien/Luxembourg Belgique/Luxembourg	100 Fr. belg.	=	Fr. 8.71½
Dänemark/Danemark	100 Kronen	=	Fr. 57.85
Deutschland/Allemagne	100 DM	=	Fr. 118.05
Frankreich/France	100 FF	=	Fr. 78.15
Grossbritannien und Nordirland/ Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	=	Fr. 10.42
Italien/Italie	100 Lire	=	Fr. –.68[85]
Marokko/Maroc	100 DH	=	Fr. 85.90
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	=	Fr. 119.30
Norwegen/Norvège	100 Kronen	=	Fr. 60.60
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	=	Fr. 16.72
Schweden/Suède	100 Kronen	=	Fr. 83.35

Foire suisse d'échantillons, Bâle

11 au 21 avril 1970

Foire Suisse
d'Echantillons Bâle
11 – 21 avril 1970

Le visiteur de foires est sollicité. On s'en aperçoit particulièrement à la Foire suisse d'échantillons. Le visiteur, client en puissance est un roi en puissance, et il peut carrément savoir que tout l'aménagement des stands et leur décoration, l'étalage et la présentation des différents produits, les descriptions dont ils sont l'objet dans autant de prospectus, tout cela se fait pour lui, à cause de lui. Il se peut qu'il en soit flatté, cela l'incite néanmoins à se déterminer et à prendre des décisions – et ces étapes franchies, après l'examen et la comparaison des produits, l'offre acceptée ou repoussée, font de la Foire un marché.

Vraiment étonnant, ce que les décorateurs de stands dépensent en fantaisie année après année pour que la marchandise à vendre soit mise en valeur. Certes, une roue de turbine se vend différemment qu'une montre de dame – cependant les fabricants de tous les groupes professionnels veillent à une présentation attrayante, sinon un simple déballage de marchandises évoquerait l'impression pénible d'un dépôt, d'un entrepôt.

Considérons donc la Foire de cette année (11 au 21 avril) sous l'angle des décorations. Elles commencent bien au-delà de l'enceinte de la Foire avec les rues d'accès pavoisées, les parcs et les promenades publiques aménagés et ensuite avec la forêt de drapeaux sur la place même de la Foire.

Abstenons-nous tout d'abord (la curiosité sera ensuite d'autant plus grande) de gravir le curieux pavillon reposant sur trois piliers devant le bâtiment principal; nous en aurons encore largement le temps, et plongeons-nous dans le feu d'artifice d'une brillante parure (le mot «décoration» serait ici trop terne), tout d'abord dans les halles 1 et 2 de l'horlogerie où même l'allée centrale étincelante de cascades de gouttes d'eau s'harmonise avec la propagande faite pour quelque 30 000 modèles de montres exposées ici et dans le «Centre commercial de l'horlogerie» déjà agrandi mais dont l'accès reste, il est vrai, réservé aux acheteurs professionnels.

La transition des fleurs d'or, d'argent et d'acier chromé à la pimpante parure des plantes printanières vivaces ne s'effectue pas de façon abrupte. Et cependant, déjà dans la halle suivante hébergeant les branches apparentées à la fabrication de la montre et le groupe optique, photo et cinéma, il n'y a presque aucun stand auquel une plante ou un vase de fleurs resplendissantes annonçant le joli mois de mai ne confère un accent particulier.

Les maisons représentées dans la halle 5 (grosse construction mécanique, construction d'appareils et d'installations chimiques, robinetterie) sont redevables de leur aspect décoratif tout d'abord à l'éclat des métaux non ferreux, à la lumière scintillante des appareils et des récipients, et également à l'aspect monumental des biens d'exposition qui vont jusqu'aux modèles de pièces de Jumbo-jets et de locomotives électriques. Si l'on sait qu'ils n'est pas difficile d'amener un homme à contempler un mannequin au défilé de mode, on peut juger combien il en coûte d'imagination pour amener les femmes non seulement à s'arrêter devant de tels stands techniques mais, même à se pousser pour être au premier rang. La technique, elle aussi, est fascinante.

Et qu'en est-il des machines-outils dans les halles 6 et 7, ces machines de précision par excellence, choses essentiellement matérielles destinées uniquement à être utiles? Tout d'abord, elles ont été fournies pour reluire de tout leur éclat, de sorte qu'elles apparaissent comme des recrues vêtues de neuf (aussi parce que beaucoup d'entres elles sont peintes en vert, ce qui est agréable à l'oeil, ensuite le tapis rouge, dont sont recouverts les couloirs ressort particulièrement bien et, en troisième lieu, presque chaque exposant a quelques fleurs dans son stand, même celui qui n'ayant pas d'hôtesse, doit les arroser lui-même. Fleurs rouges de préférence. Le soleil fait le reste: il se fraie un passage tamisé par les vitres et se reflète sur l'acier brillant des tours et des fraiseuses. Si le temps est à la pluie, la Foire pourvoit à cet effet en faisant jouer la lumière électrique. Le long de la halle 6, s'intégrant et prolongeant l'offre d'ensemble des machines-outils, se trouve l'exposition collective «Equipement industriel rationnel» de l'Association des fabricants suisses d'équipements industriels et de stockage.

Attardons-nous dans le même corps de bâtiment et montons aux étages. En nous baladant dans le couloir de l'artisanat tessinois, dans la halle 41, nous aurons le sentiment de flâner dans un pittoresque petit village du Tessin; ce qui est tressé, tissé, taillé et marqué au feu est suspendu, posé dans les stands dans un chatoiement de couleurs – il n'est nullement besoin de décoration, d'autant plus que l'odeur de spaghetti qui s'échappe du «Grottino» tout proche est la «saveur en coulisse» idéale pour ce groupe. Dans une autre direction, mais non moins séduisante, s'étend la rangée des «salons de beauté» placés dans la même halle; il s'agit des stands avec poudres, crèmes et brosses et tout ce qui fait partie des produits cosmétiques. On ne peut pas seulement être beau, on peut encore le devenir... Les maisons de meubles en face savent adroitement tirer parti de la prestance de plantes toujours vertes.

S'il n'est pas permis à chacun de visiter la Foire du meuble en gros dans les halles 32 à 37 et 42 à 44 (y ont seuls accès les acheteurs de la branche), on sait néanmoins de sources dignes de foi que là aussi la plus grande attention est vouée à la décoration et à une présentation pleine de goût. La pièce de résistance est évidemment le meuble lui-même, mais la toile de fond sur laquelle il se détache va des tapis aux bouquets de fleurs renouvelés chaque jour.

S'agissant du complexe de bâtiments C que nous visitons pour le moment, la beauté s'aperçoit déjà de l'extérieur; ce massif bâtiment en briques judicieusement réparti, porte sur son fronton vitré une immense horloge avec un cadran de presque huit mètres de diamètre et qui néanmoins apparait élégant et léger.

Le «Werkbund» suisse ne mériterait pas de s'appeler ainsi s'il n'avait pas réussi à aménager dans la halle 10 avec beaucoup de talent une section spéciale «Le paysage – notre environnement: un capital qui oblige». Dans la grande cour intérieure ronde se dresse de nouveau le stand original d'un des grands géants bâlois de la chimie. Le visiteur sait depuis l'année dernière que ce stand constitue un excellent atout. Et maintenant vite une escapade: le pavillon que nous avons déjà signalé devant le bâtiment principal est la forme de participation choisie par une grande entreprise de l'industrie chimique bâloise – non pas pour faire connaître quelque poudre ou tablette, mais «pour que plus de gens comprennent ce qu'est la chimie».

Revenons au grand bâtiment en briques. Que nous nous tournions à gauche ou à droite – partout de l'acier chromé reluisant, du nickel brillant, de l'émail d'une parfaite blancheur et des revêtements de bois précieux qui miroitent: les équipements pour hôtels, restaurants et cuisines communautaires, les appareils ménagers thermiques, les groupes de la «Technique du froid» et de la «Construction et installation de magasins», ainsi que les machines pour les branches de l'alimentation font étalage de la propreté qui est un de leurs signes distinctifs et qu'il est si facile de maintenir.

Nous accédons au premier étage par l'escalier mécanique et nous arrivons au coeur des centres pleins de séduction de la mode et de l'ameublement. Ici les décorateurs se sont surpassés. La mode en soi est décoration, on s'en aperçoit pour ainsi dire dans tous les stands des halles 14 à 17. Dès le début, voici les souliers déjà objet de parure, avant tout ceux de dames. Et combien mollement tombent dans le pavillon «Création» les pièces d'étoffes précieuses, hautes en couleur, avec quelle séduction se présentent les élégants mannequins du «Centre du tricot», et – il faut bien dire quelque chose sans rien trahir – donc brièvement, comment se présente la mode nouvelle dans le pavillon «Madame-Monsieur», véritable horoscope de mode.

Dans ces mêmes halles se trouvent aussi nombre de meubles qui allient à leur utilité une beauté confortable – à titre d'exemple pour nombre d'entre eux se présente la section spéciale «L'artisanat créateur», dont les meubles d'érable ont le reflet mat de la soie et une structure qui révèle le goût allié à la qualité. Viennent ensuite les tapis moelleux aux couleurs gaies et la section appréciée du livre de la Société des libraires et éditeurs suisses: chaque livre n'est-il pas de nouveau un joyau en soi, une parure de l'esprit? Les facteurs de pianos vous réservent une surprise décorative: en quelque sorte une «décoration» acoustique.

Et une fois encore prenons l'escalier mécanique pour nous rendre à l'étage supérieur. Les jouets que nous y trouvons font vibrer d'autres cordes, celles des souvenirs de la tendre enfance et de la joie de faire un cadeau. Parmi les divers appareils ménagers qui vont ici de l'aspirateur à poussière à la machines à coudre, quelques-uns fabriquent eux-mêmes, presque à chaque heure, une décoration toujours fraîche de leur stand: ou bien les appétissantes petites carottes rouges râpées ou coupées en rondelles, les céleris blancs, les fines tranches de salami moucheté et tout ce que la machine peut encore faire, ne sont-ils pas autant de jolies décorations?

La chose est encore plus facile pour les objets d'exposition qui sont en même temps pour eux-mêmes des motifs de décoration, tels la porcelaine, la céramique artistique, les travaux d'art appliqué; on pourrait presque en dire autant de la dégustation dans les halles voisines: le vin, lui aussi, a sa fleur et son bouquet.

C'est dans le plus récent complexe de bâtiments D qu'est logée «la Foire de la construction», et cette appellation à elle seule éveille déjà une idée d'association à l'art. Foire de la construction, les halles 22 à 26 ne sont pas sans décoration, au contraire. On se croit transporté dans les contes merveilleux des mille et une nuits si l'on parcourt au sous-sol la section des appareils d'éclairage, ceux qui étincèlent de cristal, ceux qui sont recouverts d'abat-jour de velours d'or, de vert émeraude ou de rouge, ceux qui dispensent une chaude lumière agréable et ceux qui créent une atmosphère propice au travail. Tout le matériel électrique, également exposé dans cette halle, profite de cette brillance.

La beauté de la technique nous accueille ensuite dans la halle 23 où sont réunies les éminences de l'électrotechnique industrielle. Mais la beauté ne se rencontre pas seulement auprès des «grands». Par exemple, un fil de cuivre qui brille d'un rouge d'or sur sa bobine est beau lui aussi, même l'installation des feux de signalisation apporte une note décorative dans la halle. Et si quelqu'un trouve la halle quand même trop «technique», qu'il monte à la galerie où se trouve entre autres, le studio de la télévision. La télévision de la Suisse alémanique et rhéto-romanche organise à la Foire d'Echantillons de cette année dans le cadre du «Studio des talents» une action de promotion pour la génération montante. De jolies candidates douées postulent la profession de speakerine ou de présentatrice et de jeunes reporters de talent tentent devant les yeux de tout le monde leur chance à la télévision.

Si de nombreux objets d'exposition des halles 22 et 23 forment déjà des éléments de la Foire de la construction, la halle 24 avec ses articles en matière plastique s'apparente de très près à «Bâtir et habiter», car bon nombre de ces articles trouvent leur application dans la construction, notamment dans la branche sanitaire et dans celles qui se consacrent à l'aménagement intérieur. Ici se trouve aussi la branche de l'emballage dont la parure est la propreté, la propreté absolue. Après la propreté, la sécurité: la démonstration de la protection civile est également à cet endroit.

Dans la halle 25, «la rue des fourneaux de faïences et des cheminées» de près de 50 mètres de long nous paraît aussi constituer un point d'attraction: la beauté, l'intimité d'un fourneau en faïence et le bien-être que créèent les cheminées redécouvertes par notre génération sont devenus familiers à chacun de nous. Au surplus, c'est aussi ici que se trouvent les principales industries fournisseurs de la branche du bâtiment – du bois aux éléments préfabriqués en passant par les briques – ainsi que la présentation thématique de l'Association suisse des entrepreneurs et le stand de la presse professionnelle du bâtiment.

L'offre, dans la halle 26, des maisons qui s'occupent de l'architecture de jardins et de la décoration d'espaces verts procure une aimable transition sur le passage en plein air. Une chaise de jardin d'un rouge éclatant sur un gazon vert tendre, à côté un bassin d'où transperce une faible lueur bleue? Oh oui! Encore un pas pour arriver aux installations de camping sur le terrain à ciel ouvert; de la tente fort prisée au bungalow préfabriqué en passant par la caravane, il y a beaucoup à voir ici – encore qu'il faille concéder que pour goûter la joie pure et jouir des plaisirs qu'offre cet endroit avenant le soleil doit être de la partie.

Sans se soucier du temps, le groupe du bureau s'étale dans la halle 8; la distinction des revêtements et la classe des stands qui tendent à créèer une atmosphère suggestive confèrent à ce groupe son ambiance recherchée. Ici encore des livres, disposés avec un goût sélectif chez soi comme au bureau.

Il s'agit du style. Du style de la Foire en général – nous avons essayé de le décrire – et pour finir en beauté du style de l'habitation que nous fait saisir la Communauté de travail pour le bois «Lignum» dans la halle 9. «Le style 70 dans l'habitation», tel en est le thème, et vraiment de l'entrée à la place du jardin en passant par la salle de séjour et la chambre à coucher, tout ici a du style, tel qu'il se dégage du bois travaillé.

66. 20. 3. 70

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Rédaction: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne.

In einem Genossenschaftsverband wird die Stelle eines

Direktors

frei.

Als Nachfolger stellen wir uns einen sprachbegabten und dynamischen Kaufmann vor, der in seiner bisherigen Tätigkeit bereits Führungsaufgaben zu lösen hatte und einer grösseren Anzahl von Mitarbeitern zielbewusst und taktvoll vorzustehen weiss.

Die Herkunft aus ländlichen oder gar bäuerlichen Verhältnissen würde die Erfüllung der gestellten Aufgaben eher erleichtern.

Erfahrungen im Handel mit Getreide, Futtermitteln und Landesprodukten erachten wir als sehr nützlich.

Wir erwarten gerne Ihre Offerte mit den üblichen Unterlagen bis zum 31. März 1970 unter Chiffre H 25-24153 an Publicitas AG, 6002 Luzern.

Luftseilbahn Beckenried – Klewenalp (Aktiengesellschaft), 6375 Beckenried

Kapitalerhöhung um Fr. 2 500 000.— auf Fr. 3 000 000.—

auf Grund des Beschlusses der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 29. November 1969, zwecks Umbau der bestehenden Bahnanlage (40-Personen-Kabinen) in eine neue mit 80-Personen-Kabinen.

Einladung zur Aktienzeichnung

Emissionsbetrag:	Fr. 2 500 000.—, eingeteilt in 5000 Namenaktien von je Fr. 500.— Nennwert, mit Dividendencoupons Nr. 28 ff.
Vorrechtszeichnung:	Für jede bisherige Aktie von Fr. 100.— Nennwert kann eine neue von Fr. 500.— Nennwert bezogen werden.
Freie Zeichnung:	Soweit das Bezugsrecht in der Vorrechtszeichnung nicht ausgeübt wird.
Stimmrechtsverhältnis:	Jede neue Aktie gibt Anrecht auf 5 Stimmen, sonst sind alte und neue Aktien einander gleichgestellt. Bisherige Stimmrechtsbeschränkungen fallen dahin.
Ausgabepreis:	Fr. 510.— pro Aktie, inkl. eidg. Stempel von 2%.
Zeichnungsstellen:	**Nidwaldner Kantonalbank,** Stans; **Ersparniskasse Nidwalden,** Stans; **Luzerner Kantonalbank,** Luzern, sowie Filialen und Agenturen dieser Banken.
Zeichnungsfrist:	Montag, den 16. März 1970, bis und mit Donnerstag, den 30. April 1970. Die Zeichnungen sind bis 31. Oktober 1970 verbindlich.
Zuteilung:	Nach Schluss der Zeichnungsfrist.
Liberierung (Bezahlung):	Bis spätestens 29. Mai 1970. Bei verspäteter Einzahlung wird ein Verzugszins berechnet.
Prospekte und Zeichnungsscheine:	Erhältlich bei den obgenannten Banken.

6375 Beckenried, den 10. März 1970

Luftseilbahn Beckenried-Klewenalp
Für den Verwaltungsrat:
Der Präsident: Eduard Amstad
Der Sekretär: Franz Huber

An die Nidwaldner Kantonalbank / Ersparniskasse Nidwalden / Luzerner Kantonalbank
Senden Sie mir .....Prospekte mit Zeichnungsschein betr. **Kapitalerhöhung der Luftseilbahn Beckenried-Klewenalp (AG), Beckenried.**

....., den.....1970

Name, Vorname .....
Adresse .....

Allgemeine Kinematographen AG

Compagnie Générale du Cinématographe SA

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 1. April 1970, nachmittags 16.30 Uhr, im Zunfthaus «Zur Zimmerleuten», Limmatquai 40, 8001 Zürich

Traktanden:

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung für das Jahr 1969 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Abnahme der Jahresrechnung 1969 und Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Diverses.

Die Jahresrechnung 1969, der Bericht der Kontrollstelle und der Geschäftsbericht liegen den Aktionären am Sitz der Gesellschaft, Limmatquai 3, 8001 Zürich, zur Einsicht auf.
Die Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, haben ihre Aktien spätestens zwei Tage vor der Generalversammlung bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, Zürich, zu deponieren oder sich durch Bankbescheinigung über ihren Aktienbesitz auszuweisen, wogegen ihnen Eintrittskarten zur Verfügung gestellt werden.
Die Aktien unserer Gesellschaft werden gegen neue Inhaberaktien inklusive Couponsbogen umgetauscht. Dieser Umtausch erfolgt gleichzeitig mit der Zahlung der Dividende für das Geschäftsjahr 1969. Die Aufforderung zur Einreichung der alten Titel inklusive Talon zum Bezuge eines neuen Couponsbogens zwecks Umtausch in neue Inhaberaktien erscheint deshalb erst im Dividenden-Inserat nach der diesjährigen ordentlichen Generalversammlung.

Zürich, den 10. März 1970 **Der Verwaltungsrat**

Autoverkehr Thun – Stocken – Gürbetal AG

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Samstag, den 4. April 1970, um 11 Uhr, im Restaurant Bad, in Blumenstein

Traktanden:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes und der Rechnung 1969. Bericht der Kontrollstelle.
2. Beschluss über die Anträge des Verwaltungsrates:
   a) Ausrichtung einer Dividende von 4% für Coupon 8,
   b) Abschreibungen,
   c) Genehmigung der Rechnung,
   d) Entlastung der Geschäftsorgane.
3. Anschaffung eines neuen Reisecars.
4. Statutenänderungen:
   a) Art. 7, Abs. 2, neu: Frist 5 Monate, statt 3 Monate:
   b) Art. 25, neu: Die Kontrollstelle wird das erste Mal für ein Jahr und alsdann für jeweilen vier Jahre gewählt.
5. Verschiedenes.

Die Jahresrechnung 1969 und die Bilanz liegen zehn Tage vor der Versammlung bei der Spar- und Leihkasse Thun zur Einsicht auf. Der Ausweis für den Zutritt kann bis 3. April 1970 bei der Spar- und Leihkasse in Thun gegen Vorweisung der Aktien bezogen werden.
Die Teilnehmer geniessen am Versammlungstag auf den Transportmitteln der Gesellschaft gegen Vorweisung des Zutrittsausweises freie Fahrt. Abfahrt in Thun-Bahnhof 9.40 Uhr.

Thun, den 22. Februar 1970 Der Präsident: **E. Baumgartner** Der Sekretär: **O. Blaser**

AG für Bauunternehmungen, Basel

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 16. April 1970, 11.30 Uhr, im Domizil der Firma Ed. Züblin & Cie. AG, Zürich, Okenstrasse 4–6

Traktanden:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes und der Rechnung über das Geschäftsjahr 1969.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Genehmigung der Jahresrechnung und Entlastung der Verwaltung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahlen.
6. Verschiedenes.

Der Geschäftsbericht, die Jahresrechnung und der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 6. April 1970 an im Geschäftssitze der Gesellschaft, Bäumleingasse 22, Basel, zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf. Ein Aktionär kann sich in der Generalversammlung nur durch einen andern Aktionär mit schriftlicher Vollmacht vertreten lassen.

Der Verwaltungsrat

Ski- und Sessellifte AG, Splügen

Einladung zur 10. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 10. April 1970, 20.15 Uhr, im Restaurant Talstation Skilift AG.

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 21. Februar 1969.
2. Verwaltungsbericht pro 1968/69.
3. Abnahme der Jahresrechnung 1968/69.
4. Beschlussfassung über Verwendung des Jahresergebnisses.
5. Entlastung des Verwaltungsrates resp. der Verwaltungsorgane.
6. Beschlussfassung über weiteren Skiliftbau.
7. Diverses.

Laut Art. 10 der Statuten kann ein Aktionär sich mittels schriftlicher Vollmacht durch einen anderen Aktionär vertreten lassen.
Stimmkartenabgabe ab 19.30 Uhr im Restaurant Talstation.
Das Protokoll der Generalversammlung vom 21. Februar 1969 liegt bei der Gemeindekanzlei Splügen zur Einsicht durch die Aktionäre auf.

Der Verwaltungsrat
Ski- und Sessellifte AG, Splügen

UNITAS Mittelständische Immobiliengemeinschaft

Laut Beschluss des Verwaltungsrates der Verwaltungsgesellschaft MIG vom 5. März 1970 wird für das Geschäftsjahr 1969 auf den UNITAS-Anteilscheinen folgende Ausschüttung vorgenommen:

	Fr. 5.—	
abzüglich	Fr. 1.50	30% Verrechnungssteuer
	Fr. 3.50	netto

spesenfrei, zahlbar ab 15. März 1970, einlösbar bei der Schweizerischen Kreditanstalt, Filiale Altstetten, Zürich, gegen Coupon Nr. 2 der UNITAS-Zertifikate.

Zürich, den 5. März 1970 VERWALTUNGSGESELLSCHAFT MIG
Dr. W. Staehelin

Ersparnisanstalt Bütschwil

Die Dividende für das Geschäftsjahr 1969 wurde an der Generalversammlung vom 19. März 1970 auf 8% festgesetzt, zahlbar gegen Coupon Nr. 30 mit Fr. 40.— brutto, abzüglich 30% Verrechnungssteuer, also mit Fr. 28.— netto.

Bütschwil, den 20. März 1970 **Die Verwaltung**

Prospekt

GEWERBEBANK ZÜRICH

Kapitalerhöhung 1970 von Fr. 1 500 000 auf Fr. 3 000 000

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre unseres Institutes vom 17. März 1970 hat auf Antrag des Verwaltungsrates beschlossen, zur Verstärkung der eigenen Mittel, das Aktienkapital von bisher Fr. 1 500 000 um Fr. 1 500 000 auf Fr. 3 000 000 zu erhöhen durch Ausgabe von

7500 neuen Namenaktien von je Fr. 200.— Nennwert
Nrn. 7501–15 000

Die neuen Aktien sind vom 1. Januar 1970 an dividendenberechtigt. Sie sind den bisherigen Namenaktien in jeder Beziehung gleichgestellt.

BEZUGSANGEBOT

Die neuen Namenaktien werden den derzeit im Aktienregister eingetragenen Aktionären in der Zeit vom

24. März bis 6. April 1970

zu den folgenden Bedingungen angeboten:

1. Der Bezugspreis beträgt Fr. 300.— netto je neue Namenaktie von Fr. 200.— Nennwert; der eidgenössische Emissionsstempel von 2% wird von der Bank getragen.
2. Bezugsverhältnis: Je eine bisherige Namenaktie von je Fr. 200.— Nennwert berechtigt zum Bezuge einer neuen Namenaktie von ebenfalls Fr. 200.— Nennwert.
3. Das Bezugsrecht wird ausgeübt durch Verwendung des Coupons Nr. 2 der bisherigen Aktien. Die Einreichung des Coupons hat unter Verwendung des hiezu vorgesehenen Zeichnungsscheines an die Gewerbebank Zürich zu erfolgen.
4. Aktienzeichnungen auf Grund gekaufter Bezugsrechte bedürfen gemäss den statutarischen Bestimmungen der Zustimmung des Verwaltungsrates.
5. Die Liberierung der neuen Aktien hat bis spätestens 30. April 1970 zu erfolgen.
6. Während der Zeichnungsfrist finden im Aktienregister keine Übertragungen statt.
7. Unser Institut vermittelt den An- und Verkauf von Bezugsrechten.

Zürich, den 18. März 1970

Gewerbebank Zürich

Gewerbebank Zürich

Dividende 1969

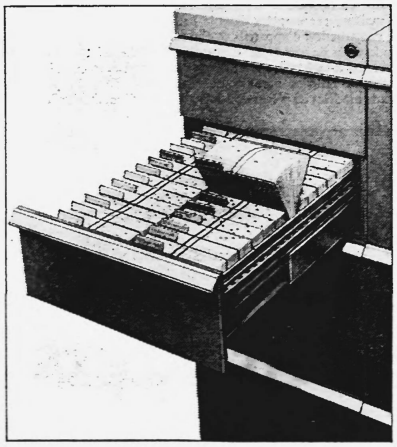
8%

zahlbar ab 18. März 1970 mit

Fr. 16.—	brutto, abzüglich
Fr. 4.80	Verrechnungssteuer
Fr. 11.20	netto gegen Aktiencoupon Nr. 1

Das teuerste Kartenspiel ist eine unübersichtliche Kartei.
Darum sparen Sie Zeit und Geld mit der...

RN Fächersicht-Kartei



Für die immer komplizierter werdende Erfassung von Daten haben Karteien, die Kartenspiele sind, ausgespielt. Übersicht, Ordnung und Handlichkeit sind oberste Forderungen, die heute an Organisationsmittel gestellt werden.
Die RN Fächersicht-Kartei erfüllt diese Forderungen. Als Reisekartei z.B. für die Kundenkontrolle. Als Grossanlage, etwa für die Einwohnerkontrolle einer Gemeindeverwaltung oder für die Lagerkontrolle eines Produktionsbetriebes.
In jedem Fall finden Sie die gesuchte Anschrift sofort, weil Sie bis zu 50 Kartenanschriften auf einmal überblicken können. Und keine Karte kann sich vor Ihnen verbergen.
Die RN Fächersicht-Kartei gibt es in den üblichen Karteiformaten. Mit der Vielfalt unserer Vordrucke und Signale lassen sich auch Ihre Organisationsprobleme lösen.
Unsere Berater helfen Ihnen, die beste Lösung zu finden.

RN

RN Center
für Büro- und Betriebsorganisation Rüegg-Naegeli+Cie AG
8022 Zürich Beethovenstrasse 49 Telephon 051 270 250
7000 Chur Quaderstrasse 17 Telephon 081 22 52 83
6000 Luzern Pilatusstrasse 2 Telephon 041 22 35 38

RNA-1570

République et Canton de Genève

Département des finances et contributions

Emprunt 3% Etat de Genève 1953

Loi du 2 mai 1953

Les porteurs d'obligations 3% Etat de Genève 1953 sont informés que 1000 obligations sont sorties au 12e tirage du 23 février 1970, conformément au contrat d'emprunt.

1000 obligations de Fr. 1000.—

861 à 880	3356 à 3362	5145 à 5160	9523 à 9542
1181 à 1200	3393	5285 à 5300	9723 à 9742
1341 à 1360	3453 à 3454	5321 à 5324	9983 à 9984
1884 à 1903	3457 à 3460	5690 à 5709	9991 à 10002
2171 à 2190	3462	5750 à 5769	10523 à 10530
2277 à 2284	3476 à 3479	6108 à 6110	10959 à 10960
2286 à 2291	3513 à 3518	6112 à 6127	11351 à 11359
2297	3526 à 3530	6193 à 6202	11520 à 11539
2299 à 2316	3603 à 3608	6607 à 6617	12370 à 12372
2337 à 2352	3753 à 3757	6688 à 6690	12375 à 12380
2354 à 2356	3759 à 3764	7163	12383
2359 à 2360	3766 à 3777	7175 à 7182	13310 à 13325
2370 à 2372	3779 à 3791	7350 à 7369	13388 à 13394
2417 à 2432	3921 à 3939	7927 à 7934	13397 à 13401
2453 à 2459	4041 à 4042	8171 à 8190	13619 à 13626
2461 à 2481	4048 à 4053	8311 à 8325	13976 à 13995
2483 à 2484	4074 à 4077	8330	14136 à 14155
2488 à 2495	4127 à 4136	8634 à 8644	14454
2506 à 2512	4142 à 4144	8647 à 8653	14794 à 14813
2653 à 2667	4146	8899 à 8913	15294 à 15313
2933 à 2952	4151 à 4157	9214 à 9224	15454 à 15473
3180 à 3191	4233 à 4247	9230 à 9233	15746 à 15753
3333 à 3346	4421 à 4428	9254 à 9268	15894 à 15913
3352 à 3354	4433 à 4440	9363 à 9382	15954 à 15973

Ces obligations sont remboursables au pair, soit en Fr. 1000.–, contre la remise des titres munis de leurs coupons non échus, à partir du 1er juin 1970, à la caisse de l'Etat de Genève, ainsi qu'auprès des établissements de banque désignés à cet effet.

Obligations sorties aux tirages antérieurs et non présentée à l'encaissement.

11231 à 11250 (1969), 12277 (1966), 12297 (1969), 13301 (1969), 13112 à 13116 (1969).

Genève, le 23 février 1970

Le conseiller d'Etat
chargé du Département des finances et contributions:
Jean Babel

EDITIONS RENCONTRE SA
LAUSANNE

Selon la décision prise par l'Assemblée générale ordinaire des actionnaires du 18 mars 1970, le dividende pour l'exercice 1968-1969 a été fixé à 8%. Il sera donc payé, contre remise du coupon No 34, Fr. 8.— brut pour une action nominative Série A et Fr. 80.— brut pour une action au porteur Série B.

Les actions nominatives Série A No 6241 à 14 500 ainsi que les actions au porteur Série B No 7377 à 14 550 ne sont au bénéfice que d'un demi-dividende, ayant été émises le 20 mars 1969.

Le versement des dividendes peut être obtenu, sous déduction des 30% de l'impôt anticipé, à partir du 19 mars 1970, par Fr. 5.60 net, respectivement Fr. 2.80 net, pour une action nominative Série A, et Fr. 56.— net, respectivement Fr. 28.— net, pour une action au porteur Série B, auprès des banques suivantes et de leurs succursales:

Banque Populaire Suisse — **Banque Cantonale Vaudoise**

Union de Banques Suisses — **Banque Vaudoise de Crédit et d'Epargne**

Crédit Industriel d'Alsace et de Lorraine — **Lombard, Odier & Cie**

Lausanne, le 19 mars 1970

Le Conseil d'administration

Caisse d'Epargne et de Crédit, Lausanne

Lucens – Morges – Renens – Saint-Prex – Vevey

Dividende pour 1969

L'assemblée des actionnaires du 17 mars 1970 a fixé le dividende pour l'exercice 1969 à

7½% soit fr. 18.75 par action

Ce dividende est payable dès ce jour, contre remise du coupon N° 25 aux guichets de l'établissement, sous déduction de l'impôt fédéral anticipé, soit par Fr. 13.10 net.

Lausanne, le 18 mars 1970

La direction

CHARTERLAND & GENERAL LIMITED

annonce le paiement d'un dividende intérimaire de 11% (au lieu d'un dividende final) et d'un bonus de 8% sur ses

actions ordinaires de £. –.5.– nom.

soit, ensemble net £. –.–. 6,6975 (impôt britannique déduit: £. –. 8. 3 par £.).
Les détenteurs d'actions ordinaires au porteur peuvent présenter le coupon No 64 dès le 20 mars 1970, aux Etablissements suivants:

National Westminster Bank Limited, 1, Princes Street, Londres E.C. 2
Banque de l'Union Parisienne, 6& 8 Boulevard Haussmann, Paris 9e
Société de Banque Suisse, Genève

10 mars 1970

Par ordre du Conseil
H. F. Rose, Secrétaire

66 Gresham Street, Londres E. C. 2

HAPIMAG
Hotel- und Appartementhaus Immobilien Anlage AG Zug

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zu der am **Dienstag, den 14. April 1970, 10.30 Uhr,** im **Hotel Guggithal, Zug,** stattfindenden

ausserordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

Einziges Traktandum bildet der Antrag des Verwaltungsrates auf Erhöhung des Aktienkapitals der Gesellschaft von bisher Fr. 2 500 000.— auf neu Fr. 2 750 000.—, durch Ausgabe von 2500 Namenaktien à Fr. 100.— nominal, mit entsprechender Statutenänderung.
Bericht und Antrag des Verwaltungsrates zur vorgesehenen Kapitalerhöhung liegen am Sitze der Gesellschaft zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf (Art. 12 der Statuten).

Zug, 20. März 1970

Der Verwaltungsrat

FINANCE ET TECHNIQUE SA, GENEVE

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire annuelle

le vendredi 10 avril 1970, à 11 heures, en l'étude de Maitre J. Pugnat, avocat, rue de la Fontaine 15, Genève.

Ordre du jour:

1. Constatation de la présence des actions et ouverture de l'assemblée.
2. Rapport du conseil d'administration et présentation des comptes arrêtés au 30 juin 1969.
3. Rapport du contrôleur aux comptes.
4. Nominations statutaires.
5. Divers.

Les bilan et compte de pertes et profits seront à disposition des actionnaires 10 jours avant l'assemblée au siège de l'organe de contrôle, Mandat et contrôle fiduciaire S.A., rue Charles Humbert 9, Genève, et les actionnaires désirant assister à l'assemblée sont tenus de déposer leurs actions auprès dudit organe de contrôle.

Le président du conseil d'administration

Chemin de fer touristique Blonay – Chamby

La

2e assemblée générale ordinaire

de la Société coopérative du Chemin de fer touristique Blonay–Chamby aura lieu le **25 avril 1970, à 14 h. 15, à la Salle des XXII Cantons, Buffet de la Gare, à Lausanne.**

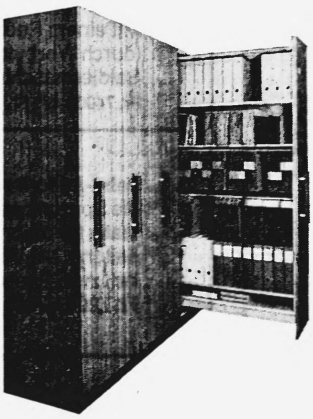
Ordre du jour:

1. Lecture du procès-verbal de la dernière assemblée
2. Rapport du caissier
3. Rapport des vérificateurs des comptes
4. Rapport du président
5. Nomination des scrutateurs
6. Nomination du conseil d'administration
7. Nomination des vérificateurs
8. Divers

Le Comité

---

stocker Büroschränke



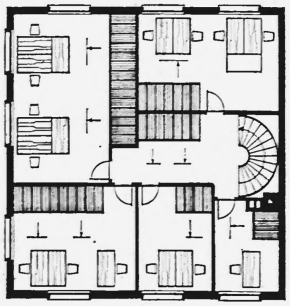
Neuheit

Aus einer neuen Firma in Kriens

Ganze Büroschränke können auf einem patentierten Vollauszug herausgezogen werden.

Umwälzende Organisations- und Gestaltungsmöglichkeiten
Die perfekte Anlage
für die modernen Grossraumbüros

Baukastensystem ohne Montage
Keine Bodenveränderungen
Keine elektrische Anschlüsse
Ueberall aufstellbar
Bis 200 % Platzgewinn



Weitere Anwendungsmöglichkeiten in:

Archiven, Arztpraxisen, Apotheken, Bijouterien, Drogerien, Labors, Lagern, Papeterien, Sakristeien, Spitälern, Schulhäusern, Wohnungen

Die Inneneinrichtung
wird jeder Situation angepasst

Die junge Firma empfiehlt sich für:
Planung, Fabrikation und Verkauf
von oben erwähnten Einrichtungen.

Verlangen Sie bitte
den Gratisprospekt bei:

J. Stocker, Büroanlagen
eidg. dipl.
Schreinermeister

6010 Kriens LU
Horwerstrasse 78
Tel. 041/412648

OFFRES D'EXPLOITATION DE BREVETS D'INVENTION
DERIAZ, KIRKER & Cie
CONSEILS EN PROPRIETE INDUSTRIELLE
MAISON FONDEE EN 1877
GENEVE

Les propriétaires des brevets suisses suivants désirent entrer en relation avec des industriels suisses, en vue de l'exploitation de ces brevets:

427738 Verfahren und Vorrichtung zum Runden der Rücken von Buchblöcken.
410742 Procédé de traitement du tabac.
410740 Procédé de préparation d'un tabac à fumer.
392353 Procédé de traitement du tabac coupé et installation pour sa mise en œuvre.
430673 Procédé de préparation d'alcanols acycliques ou cycliques par hydrolyse d'esters boriques.
428716 Procédé de préparation de cétoximes.
427769 Procédé de fabrication de l'acide adipique.
406181 Procédé de fabrication de l'acide adipique.
405714 Procédé et appareil pour la polymérisation de l'éthylène.
405277 Procédé de fabrication de l'acide fumarique.
408208 Source luminescente.
425253 Appareil pour déterminer l'emplacement d'un point sur un graphique.
441258 Procédé pour isoler un oxirane d'un mélange d'époxydation.
412339 Procédé de polymérisation de l'éthylène et appareil pour la mise en œuvre de ce procédé.
410897 Procédé de fabrication de l'acide adipique.
409905 Catalyseur et procédé pour sa préparation.

Pour tous renseignements, s'adresser à

MM. Deriaz, Kirker & Cie,
ingénieurs-conseils,
14, Rue du Mont-Blanc, Genève

Bedeutendes Bauunternehmen sucht per sofort oder nach Uebereinkunft

Chefbuchhalter/ Prokurist

wenn möglich mit Eidg. Diplom oder entsprechendem Fähigkeitsausweis.

Initiativen und bestausgewiesenen Bewerbern wird die Möglichkeit zum Eintritt in die Geschäftsleitung geboten.

Offerten nebst den üblichen Unterlagen unter Chiffre F 25-50 286 an Publicitas AG, Luzern.

EXPERTA
Fiduciaire SA

Révisions
Organisation d'entreprises
Questions fiscales

Zurich	Bâle	Berne	Lausanne	Zoug
Stockerstr. 38	Engelgasse 11	Effingerstr. 55	Bellefontaine 2	Zeughausgasse 7
(051) 25 74 48	Tel. 061/42 35 88	(031) 25 55 44	(021) 23 66 66	(042) 21 98 68

Rechnungsruf und Auskündung wegen öffentlichen Inventars

(Art. 582 ZGB)

Ueber den Nachlass des am 7. März 1970 verstorbenen

Fritz Singeisen-Flubacher

geb. 1915, Kaufmann, von und in **Liestal**, Sichternstrasse 31, wird das öffentliche Inventar aufgenommen. Es ergeht daher an sämtliche Gläubiger und Schuldner des Erblassers einschliesslich Bürgschaftsgläubiger die Aufforderung, ihre Forderungen und Schulden bis spätestens **4. Mai 1970** unter Angabe der betreffenden Beweismittel schriftlich und spezifiziert beim unterzeichneten Erbschaftsamt einzureichen.

Die Gläubiger werden auf die Folgen der Nichtanmeldung (gänzlicher oder beschränkter Verlust der Forderung nach Art. 590 ZGB) ausdrücklich aufmerksam gemacht.

4410 Liestal, den 17. März 1970 **Erbschaftsamt Liestal**

fi Bandeisen
FISCHER & CO.
5734 REINACH

Inserieren bringt Erfolg!

A vendre à la périphérie de Bienne, à proximité autoroute,

10 000 m²
de terrain industriel

complètement équipé, avec accès facile.

Les intéressés sérieux et solvables écriront sous chiffre R 920199 à Publicitas SA, 48, rue Neuve, 2501 Bienne

Gute Stempel und Schilder von
WANGER + ULRICH AG
8401 WINTERTHUR

NATIONAL
Buchungsautomaten
Volltext / Kurztext kombiniert
Kontrollblatt-Einzug
Organisation durch Fachleute, Garantie und Service für Rebuilt-MC
REBUMA SUTER AG
Uetlibergstrasse 350, 8045 Zürich, Tel. 051/33 66 36

Für die Betreuung unseres Rechnungswesens suchen wir einen bilanzsicheren

Buchhalter

als engsten Mitarbeiter der Geschäftsleitung.

Bewerber, die an einer verantwortungsvollen Aufgabe mit entsprechender Honorierung interessiert sind, bitten wir um Zustellung der üblichen Unterlagen oder um Ihren Anruf.

WOLLWEBEREI RÖTHRIST
Telefon (062) 41 11 24, privat 51 19 19

HG
HANDELSGENOSSENSCHAFT
des Schweizerischen Baumeisterverbandes

Als bedeutendes Unternehmen des Baumaterialhandels, mit Filialen in allen Teilen der Schweiz, suchen wir per sofort oder nach Uebereinkunft, einen jungen

Buchhalter

zur Führung unseres Hauptbuches.

Einem einsatzfreudigen Angestellten mit kaufmännischer Ausbildung oder Handelsschule, bietet sich ausserdem die Möglichkeit, sich in das Gebiet der elektrischen Datenverarbeitung einzuarbeiten.

Sie finden bei uns fortschrittliche Anstellungsbedingungen, Pensionskasse, Kantine und Fünftagewoche.

Gerne erwarten wir Ihre Kurzofferte. Weitere Auskünfte können Sie telefonisch erhalten durch

HANDELSGENOSSENSCHAFT des Schweizerischen Baumeisterverbandes, Stauffacherquai 46, 8039 Zürich, Tel. (051) 25 89 22 (Nähe Bahnhof Selnau).

Im SHAB werden regelmässig die neuesten Fabrik- und Handelsmarken publiziert. Nutzen Sie diese Tatsache – inserieren Sie!

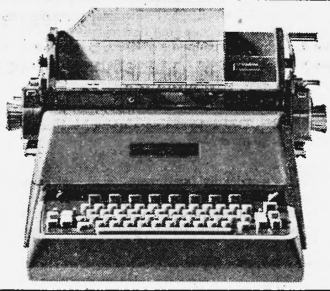
Welcher dieser drei Typen passt für Ihre Buchhaltung?

Weder die Hand-Durchschreibebuchhaltung noch der Computer lösen alle Probleme des Rechnungswesens. Ist die zu lösende Aufgabe gestellt, heisst es, das wirtschaftlichste Hilfsmittel dafür einzusetzen.

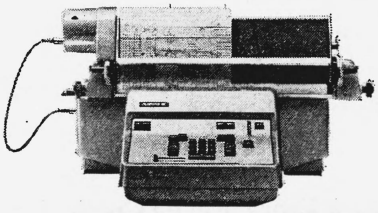
Darum haben wir ein sorgfältig ausgewähltes Programm erstklassiger Buchhaltungsmaschinen aufgebaut. Über den zweckmässigsten Einsatz beraten Sie unsere Organisatoren.

Pebe-Schreibbuchungsmaschine
die wirtschaftliche Mehrzweckmaschine für Buchhaltung und Korrespondenz eignet sich für alle Durchschreibearbeiten ohne Saldierung.
Fr. 2500.– bis Fr. 4300.– und

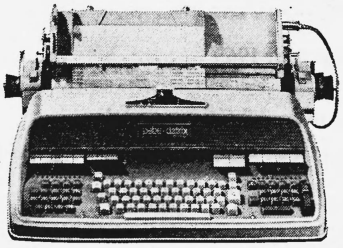
Mit einem Rechenwerk für Saldierung (durch Verbindung mit einer Addo-Saldiermaschine) ausgerüstet:
Fr. 7400.– bis Fr. 10 200.–



Pebe-Addo-Buchungsautomat
die Spezialmaschine mit grosser Automatik für rationelle Führung der Buchhaltung. Mit Volltext oder Textsymbolen, zwei Rechenwerke.
Fr. 7200.– bis Fr. 11 100.–



Pebe-Datrix, elektronischer Buchungs- und Fakturier-Automat
der moderne Automat für alle Aufgaben des Rechnungswesens, d. h. für Buchhaltung, Lohnabrechnung, Fakturierung, Statistik, Lagerbuchhaltung. 4 bis 27 Kernspeicher, leichte Programmierung.
Fr. 21 300.– bis Fr. 39 000.–



Alle Maschinen sind mit dem bestbewährten Pebe-Buchungsapparat (automatische Zeilenwahl und weitere einzigartige Vorteile) ausgerüstet.
Auch im **Leasing** erhältlich.

pebe
P. Baumer AG
8500 Frauenfeld
Pebe-Buchhaltungen
Formulardruckerei

BON Wir bitten um
☐ Prospekte
☐ unverbindliche Beratung über folgende Systeme:

Firma:
zuständig:
Strasse:
PLZ/Ort: